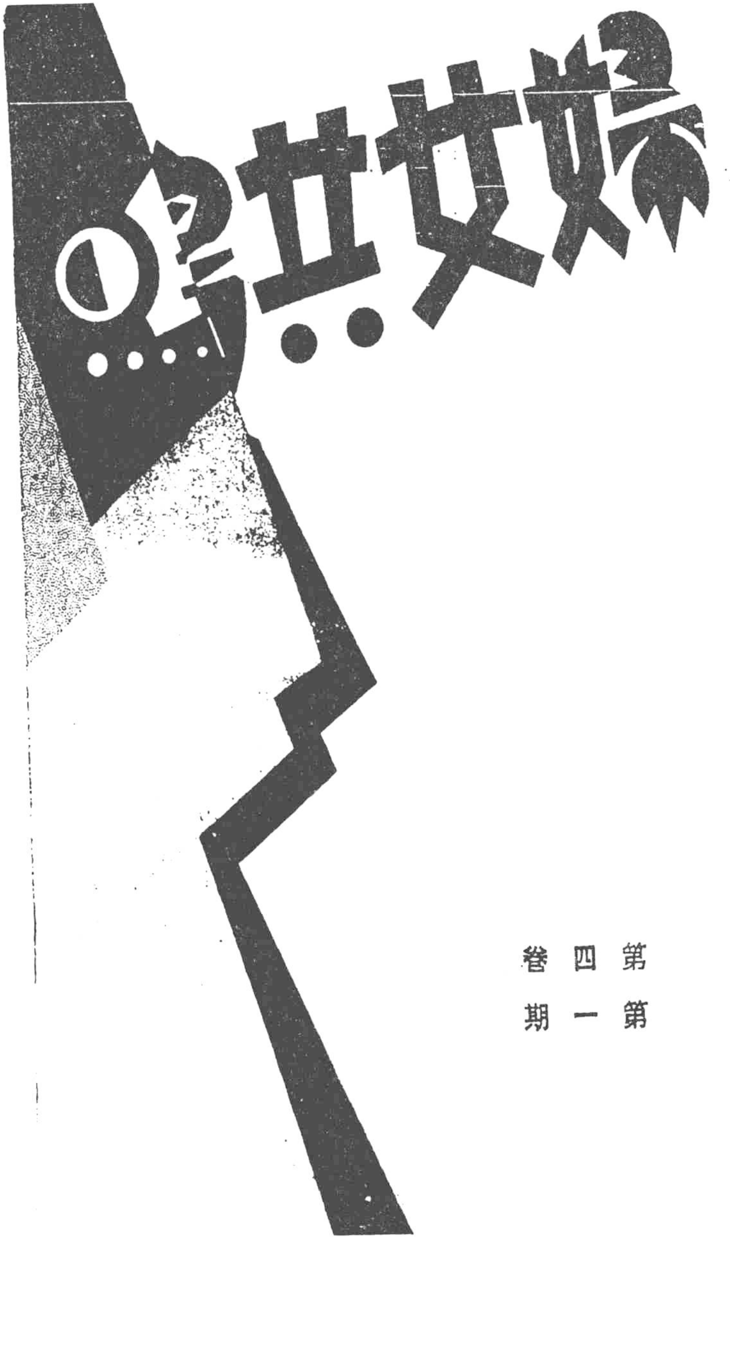


第四卷

第一期

第四卷第一期目錄

時事述評

對於四屆女立法委員之希望……珊（一）
大連關東軍對華之秘密會議……傅玉符（二）
勸山東牛照局女局長成桂香君……毅（四）
日本宣佈廢約與法意聯盟……諶小岑（四）

二十四年之婦運工作計劃……李峙山（九）
農村婦女問題……誼（一三）
譬如是一隻船……君慧（一九）
第一托兒所創辦意義及籌備概況……龍慕蘭（二三）
中國婦女運動通史……社英（二五）

參考材料
民法親屬編不平等各條文研究……鄧季惺（三三）

婦運史料
全國婦女界力爭刑法二三九條經過……記者（三八）

張伯苓先生車中漫談……山（四三）

東鱗西爪
女立委名額是有限制的嗎……怡（四七）
贊助雲南北發之筱鳳仙……毅（四八）
我對於「最毒婦人心」之認識……山（四九）
梅毒果不發生於通都大邑耶……毅（五〇）
納妾者注意……愚（五〇）
向取締奇裝臨服者進一言……珊（五〇）

柏薇閣隨筆……吳裳（五二）

補白
本刊徵文啓事……（一二）
倫敦市議會女議員人數……（三二）
怎樣除去衣上的汚點……珍莊（四六）

一月來婦女消息……周巍峙（五五）

■國內：四屆女立法委員仍二人……各地婦女提倡國貨運動……浙省取締侮辱女性之文字圖書……中華婦女同盟會第一次大會……京滬婦女向五中全會提出要求……女界光榮政海佳話……各地女子職業之進展……有關婦女之兩項法令解釋……經會在籌設婦孺教育館……蘇州有偽國收買婦女機關……上海法院佈告重懲姦淫犯……上海勞働托兒所將開幕……南京市婦女文化促進會籌辦托兒所……上海縣婦女會新訊……捐資興學之金韻梅女士逝世……通州舉行婦女懇親會……上海婦女協進會接辦婦女刊物……上海靜安寺女宿舍開幕……北平婦女團體援助陳湘君婢女

■國外：荷蘭國會將有女議員……意相獎勵生產……意大利慶祝母子節……維會創始人司各德夫人逝世……五十年來法國離婚統計……美國女子舉行十項水上運動

姊姊（文藝）……婉如（六三）
讀前期……亞中（六七）
編後談……編者（六七）

時事述評

對於四屆女立法委員之希望

珊

立法院第四屆立法委員於去年十二月二十六日在中政會通過了。本屆女委員，仍是兩位，婦女們自然是大大的失望，失望又怎樣？統治權捉在男子手裏，給婦女九十九分之二的地位，還算恩惠呢？我們在失望之餘，不得不另外尋找希望啊！

本屆女立法委員是陳璧君先生和趙懋華先生。陳先生是德高望重，趙先生是學識淵博。人數雖僅兩位，伊們的能力也許是以一當十啊！於是我們的熱望又湧上心頭！

中國婦女得到參政權，已有上十年的歷史。上自中央委員，下至縣長局長，都曾有女子參加，然而這與全體婦女之解放運動，却是各不相關。參加婦女運動的群衆們，為婦女開闢了政治上，職業上，教育上，法律上……新途徑，先進的或敏捷的婦女們，便利用這闢好的途徑，跳上較高的地位。然而攫得較高地位的女子，却離開了群衆，與群衆絲毫沒有幫助；這就是婦女解放運動不能發展的最大原因。欲全體婦女解放運動有長足之進步，攫得地位的婦女，應不離開群衆。唯有不離開群衆，才能領導群衆。唯有真能領導群衆的領袖，才能運用已得的地位，以推進解放全體婦女的工作。全體婦女如得着解放，婦女運動才算完成。

陳先生以國民黨中央委員兼中央政治委員，立法委員等數職，位高而望重。趙先生在未出國以前就是家學淵源，近又留學德國十年，且得哲學博士之榮銜，洵為女子中不可多得之人材。我們深切的希望兩位先生不負二萬萬婦

女之願望：能運用已得的地位，聲望，學識，及其天賦的才能，為全體婦女謀解放。

過去的女立法委員中，如陶玄，張默君，王孝英諸先生，自身均曾參加過群衆運動，雖說被任立法委員時，有的已離開團體生活，但還很與婦運群衆接近。婦女群衆有所委託，接洽的機會是不難得到。四屆兩女委中，趙先生恐怕未曾參加過群衆運動，陳先生已往雖領導過婦女運動，但現在卻不常接近婦女群衆，地位，聲望，學識，才能雖一切都使我們滿意，然無法與婦女群衆接近，難於代達婦女們的要求，也是莫大的缺憾！所以我們深切希望陳趙兩委員，能深入婦女群衆的隊伍，切實指導群衆，訓練群衆，援助群衆，以報答婦運群衆開闢參政途徑的功勞，藉謀全體婦女的解放。

大連關東軍對華之祕密會議

傅玉符

據華聯社四日大連電：關東軍駐各地特務機關長，及駐華各地武官，於今晨十一時，聚於星浦星家舉行對華祕密會議。關東參謀副長坂垣少將主席，瀋陽特務機關長土肥原少將等十餘人出席。坂垣少將先報告在滿機關改革後之所謂二位一體制之內容，及通郵問題解決經過與此後方針，嗣即密議對華政策，尤注重對華北步驟，聞將有積極的動作，會議至下午七時始散。

又電：四日上午十時，關東軍在星浦星家召集坂垣關東軍副參謀長，土肥原特務機關長，石本第二課長，原田第三課長，河野參謀，「滿洲國」軍政部最高顧問佐佐木大佐，山海關特務機關長儀我大佐，駐濟南花谷中佐，駐上海影佐中佐，及駐平武官等，開對華關係關東軍幕僚會議。對於停戰協定之善後措置，舉行重要協議。其旨趣與田中內閣當時者不同，係以停戰協定為中心，再討論對華方策，甚或闡明固確不動之方針，明五日亦繼續會議。

又據電通社四日自東京發出之電：去年終歸國報告中國狀況之須磨南京總領事，現變更十五日離京返任之預定，已於今日下午三時半急遽出發赴滬。又電：今日下午急

遲離京返任之須磨南京總領事，將在門司乘關釜連絡船，經朝鮮赴「滿」視察各地後，往華北實地視察最近情況，然後至滬，向有吉公使傳達廣田外相之對華方針，預定二十日左右返南京任所。

同時我國內對滿問題雖口頭未承認，而通車通郵之具體表示，固可推諸技術問題，然其及於漸次承認僞滿問題，相去恐將不遠！吾人固不欲厚非×種路線之不當，亦不便不對華北之所謂治安問題，提請負責當局給予切實注意。以吾人觀察所及，對方焦土外交雖似已改面目，然其「餹菓外交」（？），共存共榮之策，實爲其一欺「幼兒」之舉，觀於過去華北問題之一連退讓，「大國之風」，顧在斯耶？猶憶數月前×要員前往華北視察，所得印像總括爲「華北人心麻木，已失知覺」（大意如此），然孰不知華北人民觀於不抵抗外交之一連至再的退讓，老百姓徒手殊亦欲與敵決一雌雄，惟所謂國家干城，臨敵先棄甲曳兵而走，東四省之前鑑不遠，吾人尚猶徘徊胸際，竟非歸之於老百姓之「心灰」不可，余實欲無言！

最近日本關東軍又舉行軍事秘密會議於大連星浦星家，所到盡係駐中國各地之武官，所談之具體方案，吾人固不能洞悉，而駐南京之須磨總領更且提前返任，且於返任時更須繞道華北，而於抵京時必先向上海有吉公使作一報告；則此次會議之蛛絲馬跡，當不難尋獲也。吾人於此不必然惶惶於日本將佔平津青烟閩汕各地，然如推之於係內部×項問題之事，似更覺有×路線之下爲人作庇之嫌。至若謂彼於國際間美法俄意……對之不滿，彼將無暇再向我取武力步驟，斯最恐至下之見，雖葛天之民，亦難盡苟同耳。吾人於此謹提出二點意見，以冀促起國人之注意。（一）華北問題係中國整個的問題，中央應即予切實注意，勿再使失尺寸土，勿再任榮貴主義之尊俎使節，勿使宋時之事重現於今日（按宋金和約宋爲兒，其他不計），勿將重責相互推委，則貪榮華富貴之輩不致混進，事或不致無爲。（二）和衷固在共濟，禦侮亦須有策，華北雖危，設能及早應付，慎選「日本通」務拒「陸宗輿」之輩，將來或有保持現狀之可能，否則，亦不過如×路線者，通車可癒鼻病，緩衝區善治×疾，通郵不知可起沉疴否也！觀於日本關東軍之大連會議，與夫吾人所嘗試之禮讓外交，國

日而之下，華北日危矣。

勗山東牛照局女局長成桂香君

毅

去年十二月十四日申報濟南通信云：近年以來，婦女職業進勵，頗呈蓬勃，各省市官廳，多任用女職員。魯省府主席韓復榘，以省府事務員成桂香女士，任職多年，勤苦耐勞，近特委爲牛照局龍口分局長，消息傳播，多引爲佳話。概以婦女任稅收機關長官，尚不多見也。

我們看了這段消息，是如何的欣幸啊！在這封建勢力日見抬頭，多方壓迫婦女的年頭，居然有如此信任婦女能力的韓主席，更有信用昭著的成女士，我們該怎樣慶祝呢！婦女充地方上獨而一面的官吏的已是少有，而作稅收機關的官吏的，尤未前見，成局長或爲空前的一員吧：

任稅收機關的官吏，最要緊的是廉潔。成女士既蒙韓主席的信任委爲局長，最低限度要鏟除貪污中飽之積弊，使政府稅入增加，商民負担減輕，以樹廉潔之風。婦女入社會未久，舉凡一切卑鄙齷齪的勾當，本有些看不慣，貪污中飽之事或不易發生。我們深望成局長作一付模範的稅吏，不但可以不負韓主席之重視，且可爲婦女爭光，在稅吏上爲婦女闢一條新路！

日本宣佈廢約與法意聯盟

諶小岑

一

現在已經是一九三五年了。一般人所謂「一九三五年的危機」究竟如何的危險，尚有待事實之證明。就一九三四至一九三五這年關中所顯示的國際形勢來看，則今年危險的程度確有待吾人研究。蓋在這一星期中，已有兩件事值得注意：其一即爲日本政府已於一九三四年十二月二十九日正式向美國通告廢棄華盛頓海軍裁軍條約；其一即爲

法意兩國商訂妥協之成功。這兩件事雖早已在人意料之中，但在這危險的年頭同時實現，不能不令人懷念世界和平之前途。日本廢除海約，可以使人聯想到第二次世界大戰將由太平洋方面兩大國之衝突發端之揣測，愈有成爲事實之可能。法意協定之成立，將使德意志之希特勒益感不安而亟謀新發展，故若干人認係歐洲和平之佳兆。惟法俄早已成立協定，俄意間亦有相當之諒解。而蘇俄之於德英衝突殊甚。一旦法意化仇爲友，蘇俄加盟，則歐洲將顯然成立兩大對立之陣營。加以英帝國主義之在遠東仍保持北扶助日本帝國主義之傳統政策，自易遭美國之嫉視，造成英美間之衝突。故第二次世界大戰之爆發，在帝國主義國家彼此間，其對立陣營，將爲法、意、美、三國對敵英、日、德、三國。蘇俄屬於法意美之陣營，并將領導普遍全世界之英殖民地弱小民族及其他半殖民地之革命民衆，各對其宗主國作抵對之鬥爭，將世界帝國主意之整個壁壘摧毀而後已。

一年以來，南京政府之外交路線，似趨於親意和美。最近又由民族革命之成功從半殖民地解放之土耳其，恢復外交之關係。此就對英日兩帝國主意之抗戰準備而言，自嫌不足。當局者因某種顧慮致不敢與蘇俄作親切之交往，乃屬憾事。

二

現一九三五年已開始其行程，國際局勢日益趨於緊張，國人對於各種面勢發展之形態，殊有深切注意之必要，爰將日本通告廢約與法意聯盟二事作事實上之分断如左。

海軍軍縮預備會議曾兩次在倫敦舉行。因日美兩國之不能妥協，皆無結果而散。最近一次，日美兩國皆堅持己見，致日本政府正式決定，單獨通告廢除。此項通告業經日本駐美齋藤大使於去年十二月二十九日正午（日本時間三十日午前二時）訪問赫爾國務長官手交。該文如下：

逕啓者，本使根據本國政府之訓令，有通告左記事項於閣下之光榮。日本政府按照一九二二年二月六日在華盛頓署名之海軍裁軍條約，第二十三條規定，茲對於亞美利堅合衆國政府，通告該條約廢棄之意思，因而該條約在一九三六年十二月三十一日以後失效

，相應函達。即希查照，此致

亞美利堅合衆國國務長官赫爾閣下。　　齋藤博

此項通告，亦經日本駐英大使松平同時送達倫敦外交部。東京外務省當局幷於十二月二十九日午後五時以談話式發表聲明如左：

「帝國政府當此次海軍裁軍預備交涉之際，與關係諸國協力，以期帝國國防之安固，且欲充分發揮裁軍之實而成立公正妥當之新協定，以剷除大海軍國間威脅侵略之虞。同時並期其減輕國民之負担，故帝國政府由此見解，對於新協定之根幹，經愼重考研之結果主張：（一）既往之海軍條約，實由於承認大海軍國間之兵力差等之方式，而成立之者。然根據艦船兵器及航空機等進步之現狀，該種方式萬難確保今後之日本國防，因而新裁軍協定，應代替前述比率主義而設定各國得保有兵力量之共同最大限度，爲協定之方式。（二）（甲）爲發揮裁軍之精神，除應使該項限度減少外，並（乙）使各國攻不足守有餘起見，將攻擊的武器全廢或極力裁減，以整備防禦之兵力。根據以上要旨締結新協定，非僅與裁軍之本義最切合，且又能確保各國國防之恆久的安固，此爲我國之根本主張，而向關係各國解說提示者也。然而華府裁軍條約，非獨承認帝國政府所企圖之最攻擊的艦船之全廢的艦種之保有，且又依比率主義，規定大海軍國間之兵力的差等。故該條約之存續，根據帝國之根本方針，誠爲萬難容認者。且附以劣等比率一事，實損傷我國民之自尊心，對於國民實永遠不能滿足。因此帝國政府將該條約所規定之最初有效期限到來，即昭和十一年認爲廢止是爲適當。故根據該條約之規定，在本年末，有通告該約廢棄之必要。此種意向，昔曾向英美方而預告其大略。再我方仍希望此次之預備交涉，最好能使其作有好的且效果的進行，如能作到，實願與關係各國共同通告廢棄，然後再互相協力，努力於新條約之成立認爲至當。於是帝國政府在先前，對於關係各國全部，說明該項主旨，勸說其共同廢棄。然無一國予以同意。因此帝國根據該條約第二十三條之規定，決單獨的將此次華府海軍條約廢棄之意思，遂以書

而通告美國政府，該項廢棄通告，已在條約明白規定，為各締約國，在條約上之權利，自不待言。此次帝國政府之措置，要不外欲代替該條約而締結最公正妥當並與裁軍精神相切合之新協定。由前述我根本方針觀之，實當然之歸結。帝國政府雖通告廢棄，但仍願與關係諸國作友好的商議，故公正合理的新協定之成立，誠衷心所希望。因而進而作軍備之擴張或加害於國際和平等事，實帝國所夢想不及者。由於我方希望攻擊的艦船之全廢或大裁減以期確立不威脅不侵略之原則一點，即可明瞭。故關係諸國，如能披誠佈公，對於此點切予考慮，則我方提案之妥當，當能諒解。於是各國除全廢其攻擊的艦船，或同意於現有勢力之大裁減，並進而協定其保有之兵力量之共同最大限度，則各國可確保其不由任何國威脅安全之感。至此向恆久的和平關係之確立，得以完成。此乃帝國政府所確信者也」。

這一段話是說得非常好聽的。這裏，日本之所謂海約二十三條，其內容為：

「本約應繼續有效，以至一九三六年十二月三十一日。倘締約各國並無一國於是年是日以前二年發布通知，意欲廢止本約，則本約應仍繼續有效，以至締約之一國發布通知廢止本約之日起二年屆滿為止，於是本約對於締約各國應全部廢止。……」

今日本於一九三四年十二月三十一日以前發出廢除之通知，則依照條文，所謂華府海約之效力，將於一九三六年十二月三十一日失效。惟海約第二十三條中尚有一補救之規定曰：

「……自任何一國所發廢約之通知有效之日起，一年以內，締約各國應開會集議。」

根據以上文字，則在一九三五年以內，理應召集第二次華府會議，以籌一善後辦法。然吾人證以年來日本之政策與美國之態度，明年美國是否將依據條文，召集會議尚屬問題。惟彼謀與日本妥協又不敢公然開罪美國之英帝國主義，或尚有此企圖。但結果如何，仍屬不敢逆料。無結果的成分自居多數。蓋在最近兩月來，英國固曾屢次提出新妥協案均未獲成功也。

在日本所持之理中，所謂限制攻擊的武器，係指航空母艦，主力艦與甲艦巡洋艦而言，此皆美國今日之利器，所以控制太平洋與大西洋兩大洋而者。日本此種主張顯係對美而來。因一旦日美發生戰事，美國海軍爲防制斐利濱檀香山爲日本所攫取，惟有對日本本部取攻擊的戰略，需用鉅量之攻擊戰具。在日本則正進行大陸政策，謀向西進展，故無備有大型攻擊海軍戰具之必要，且亦無此財力。故日本之主張顯有對付美國的意義，爲美國所大感不快者。今日本仍以堅持此主張爲理由宣告廢約，則日美間之衝突自必益爲尖銳。雖不至即因此而爲惟一之原因以發生太平洋戰爭，然此戰爭醞釀之程度將因此而日趨成熟，自屬毫無疑義。

三

又歐洲德法兩國之對立，乃歷史上的原因。現又因爲維持奧國之獨立與薩爾問題，衝突益甚。希特勒在最近因鑒於法國外交之成功，表示對法妥協，但決非永久之形勢，乃可斷言。同時，意法兩國在歐戰以後，因意大利所希求之條件未能如意滿足，對法不滿。迄於最近，希特勒掌握德國政權，謀吞併奧國以統一日耳曼民族，此事爲意大利所最忌，意法間關係即因以轉好。惟兩國關係前以小協約國——尤以南斯拉夫爲甚——對意感情之惡劣，曾發生阻撓。十一月南斯拉夫國王之來巴黎，即爲巴爾都解釋此種惡感之一種手段。不意南王甫抵馬賽，即與巴爾都同遭刺客毒手，遂至中輟。現法國當局復繼續巴爾都之努力，與意國續談妥協之進行。據報載法國外長賴伐爾已於一月三日晚前往羅馬。妥協要點在（一）保障奧國獨立；（二）非洲突尼斯意國僑民地位之確定；（三）非境兩國殖民地邊疆之確定等。至於修改凡爾賽和約問題因關係太大，已同意暫行擱置不談。如此，則小協約國對意之關係不至發生問題。此事現已引起歐洲一般輿論之好感，蓋將澄清一切緊張空氣，且可抑制德國之野心。今後東歐之和平責任繫於德國之態度。意大利原非凡爾賽和約之擁護者，法國既爲歐洲和平之前途而與之妥協，意大利或將變更其反對凡爾賽和約之態度。據近日消息，美國亦將準備加入國際聯盟，則此後之國際聯盟，將以法國爲中心，俄美意爲主幹。英帝國主義雖在此時亦爲國際聯盟之支持者，且對法意提攜表示贊助，但英國既助日帝國主義發展於遠東，且與俄美兩國均有不可緩和之利害衝突，故今後英國對國際聯盟之態度果何如，實爲一大疑問。以個人之推測，世界大戰之爆發，英、日、德、意將成爲舉世之敵國。英日帝國主義之崩潰，將爲世界帝國主義崩潰之先聲也。

一九三五年一月五日稿

二十四年之婦運工作計劃

李峙山

時輪不停的轉動着，二十三年不停留的過去了。二十四年的輪子，已在開始轉動。人們的生活，自然也跟着時輪的轉動前進。「婦女運動」，是在婦女生活隨着時輪的轉動而前進時的一盞引路燈，也可以說是開路隊；所以「婦女運動」除了隨着時輪轉動以外，還有指示婦女前進途徑，以及開路的任務。一俟婦女們走出荊棘之叢，邁進光明之路，上了康莊大道的時候，婦女運動之燈自然就成了廢物。

「婦女運動」既是婦女們前進的引路燈，開路隊，那末推進婦女運動的同志們，對於途徑的探查，及開路的計劃，不得不在邁步前進時有個通盤的計劃。本文的任務，便是討論這個通盤的計劃。

筆者在本刊三卷第十二期「一年來婦女運動之回顧」一上，曾說過二十三年是婦女運動的抬年。上海、杭州、南京、北平、漢口、長沙、鎮江等地，均有較健强的婦女團體產生；這些團體之產生，自然都想盡點路燈或開路隊的責任。這些團體，在去年可以說是生長培養的時期，今年應該是努力工作的時期了。去年是婦女運動的抬頭年，今年應該仰起首來前進了！

經驗告訴我們：凡一種運動之成功，必含有下列各要素之一：第一是能解除多數人的痛苦，或使多數人獲得權利。第二是能解除運動者自身的痛苦，或獲得權利。第三是促進社會公益。二十四年的婦女運動工作計劃，將根據這三種要素來討論。

(甲)解除多數人痛苦或獲得權利

就現在的婦女羣衆來觀察，最大多數婦女的痛苦，莫過於工農婦女的痛苦。那末我們的運動就應針對着伊們的痛苦去努力。但是農村婦女的運動，在本年中，事實還不允許我們大踏步的前進。因為婦女運動是社會各種運動的

一部分，在農民運動或黨的訓導未深入農村以前，婦女運動是難於單人獨馬的到農村去。有許多責備過去的婦女運動限於城市的同志們，或者不瞭解這種困難吧？因此我們的工作範圍仍不能不先從城市入手。但努力去解除女工的痛苦，是應該的。此外如爭法律，教育，經濟，社會之平等與爭參政機會，參加或推動民族革命，都屬於甲項工作。茲分別討論於下：

（一）協助女工解除痛苦　女工的痛苦既大且深，解除之，談何容易！但婦女運動，可先謀解除女工特殊的痛苦，其含有普通性與男工共同忍受之痛苦，留待於工運自身。女工特殊的痛苦，多因環境及生理上之不同而發生。如工資平等，工時縮短，免作夜工，生育假期，在廠哺兒等問題，我們應該將這工作定在本年的婦運工作計劃中。

（二）參政機會的爭取　婦女參政運動，已被眼光遠大的人們罵的體無完膚。我們為什麼還在主張呢？也許我們是近視眼。但我們覺得朝裏有女子替婦女說話，比沒有好一點。假使取得政權是由於婦女運動的直接力量，使參政者不離開婦運群眾，而且群眾有左右伊的力量，那末參政運動便成了為婦運開路的工具，有何不可呢？所以爭取參政機會，總應該永遠是婦運工作之一。本年是婦運工作過程的一段，故我們的工作計劃上也應有此一項。

（三）法律，教育，經濟，社會之平等　這四項平等，是孫中山先生給與婦女的。雖然政府至今未完全兌現，我們除了督促政府對兌現之外，還要留心被剝奪，或圖謀爭回已被剝奪的部分。例如去年的力爭刑法平等，就是爭回已被剝奪的部分。這四項平等權利之實現，也是婦運過程中繼續的工作。至於爭回已被剝奪的部分，或遇有被剝奪的可能時，應起而力爭。更是責無旁代。

（四）參加或推動民族革命　這種使命是全民的使命。婦女佔民的半數，焉得不盡其為民的義務，何況民族革命成功，婦女問題亦可得到相當的解決呢！這也婦運過程繼續工作之一，當然為本年工作之一部。

（乙）解除婦女運動者自身痛苦或獲得權利

這一項工作，是維繫群眾向心力，堅固團體團結力的

必要工作。過去一般婦女團體的渙散現象，就是缺乏此項工作所致。「行有餘力」才能幫助人，婦女運動者自身的痛苦不能解決，怎能去幫助他人解除痛苦和束縛呢？而且團體中各份子都應享受團體的合作利益，以維繫各份子間的團結，所以團體的起碼工作應在可能範圍內，能解團體份子自身痛苦或束縛，並使之享有合作利益。例如為會員解決托兒問題及家事操勞，或領導會員研究學識，及提高會員的生活趣味等是。

在本刊過去曾經討論過，創辦家事協作，就是解除會員子女與家事拖累的一種最好方法。在家事協作裏面，研究學識，提倡生活趣味是比較容易的事情。

這種工作是每一個團體不可缺少的工作，本年工作計劃中自應列入。

(丙)促進社會公益

此項工作，為歷來各婦女團體所注意：如創辦婦女補習學校，舉行講演會等。但因缺乏乙項工作，致團體份子不能全力從事，所以效果很少。我們在本年的工作計劃中，除設學校，舉行講演會之外，還有指導改善生活及節制生育；創辦普通托兒所，自治區托兒所，農忙托兒所；督促地方當局設立合於家庭生活的新住宅區等是。關自治區托兒所及農忙托兒所，曾在本刊第三卷第九期上討論過，茲不在再述。關於新住宅區，及指導生活，指導節制生育等，再分別討論一下：

(一)督促地方當局設立新住宅區　在目前的社會，還不能廢除家庭。而家庭的操勞，多由女子負担，因此，在兩性結合之後，男子是上進的，女子是後退的；這便是由平等走入不平等的一條岔路。故應以能減輕婦女家庭操勞的家事協作為解決此岔路的要圖。關於家事協作，曾在本刊三卷九期詳細討論，如有合於協作的住宅區，那是再好沒有了，故督促地方當局建築合於協作的住宅區，是解除岔路的工作之一。趁着各都市正在建設新市容的現在，是可以用團體的力量督促的。

(二)指導家庭生活　中國的家庭生活，向來沒人研究過。從母系制度傳到現在，都是用口頭一代一代傳授的。所以中國的家庭各自為政，不合道理，不合科學的事儘多

存在着。婦女團體，應該設立一指導機關，擇幾樣急需改善的加以指導，以期家庭生活之合理化。

（三）節育指導　節制生育的理論，似乎已是過去，漸入於實行時期。尤其是經濟困的人們，養不能教，不如不養。知識婦女及勞苦婦女，大都願意節育，惜不得其法。婦女團體應與醫界合作，採取最省錢的方法指導羣衆去實行節育，一者減少社會的罪惡，一者減輕婦女的負担，亦爲急不可緩的工作，故將他定在本年工作計劃中。

以上僅就筆者個人想到的工作列在計劃之中，掛一漏萬，在所不免，尙望同志們與以補充和指導。

在上面的三項工作中，甲項是需要全國婦女團體統力合作的；乙丙兩項是宜於每個婦女團體各別工作，這却是異途同歸相得益張的。沒有統力合作的工作表現，不足以壯聲勢而轉觀聽，沒有乙丙兩項工作，團體沒有力量，沒有表現，難於共同舉行合作。在今年一年中，我們本着這三項計劃去努力吧！在今年年底考績時，我們應有極佳的成績才是！

本刊徵文啓事

本年三月，爲本刊出版六週年紀念，爲充實內容，擴充篇幅，探求各項問題，舉行下列徵文：

（一）對於本刊的建議和批評

此項徵文是希望愛護本刊者與以切實指導，以五百字爲限。

（二）二十四年的婦女運動應怎樣去作

此項徵文，望婦運同志多賜些寶貴見解，以期闡明本年的婦女趨向，以二千字爲限。

農村婦女問題

誼

現時代的農村婦女生活，我已經作了一大部分的敍述，先後在本刊及上海女子月刊發表，所剩餘的正編還有主婦期同暮年期的兩篇，補編還有繼母，童養媳，姨太太，奴婢同娼妓等篇，我原來的計劃，本打算一氣寫完，使都市的婦女先進們，作一個概括的了解。不過要想都寫完，還需一個較長的時期，而因為描寫農村婦女生活，給我的刺激已很大，因為我們過去的婦女運動，只限於都市中智識分子的運動，而沉在十八層地獄以下的農村婦女却沒人過問，雖然放足與勸學，曾經有人提倡過，終因宗法社會的勢力太大，而從事此種工作的人們，亦不過奉行功令，並不十分熱心，所以他們的成效十分微小。自從國民政府統一之後，一切名目上的男女平等，好像都允許了，同時一部分婦運的中堅人物，也在這種虛偽的平等之中陶醉着，不肯再幹一點與婦女大衆有利的事，因此女工同農婦仍如革命以前一樣，繼續着伊們的奴隸生活，這是多麼痛心的事呵！為了這個緣故，使我不能不於少婦生活刊出之後（見本刊第二卷第十期）拋棄了剩餘的，不十分重要的部分，來從事農村婦女問題的研究，以期獲得一個解決的途徑，無疑的，此種艱巨的工作，不是我一個人的能力所能勝任，然而因為我是生自農村的緣故，所以不能不盡個人的才力以求解決的途徑。如果有人能為了我這一點小小的提示，而開動了偉大的運動，那便是我最大的成功了！

一、農村婦女問題的嚴重性

農村婦女的生活形式，仍然是男子的附屬品，是男子家庭中的奴隸，伊們未曾作夢在男人的面前會作一個完全人格的人，也未曾想到除了家庭之外，還有什麼社會，還有什麼國家，還有什麼世界，關於伊們聽到的都市婦女的一切，不過當作「世風不古」的惡耗，隨着他人「慨然歎惜」，並未意識到什麼「婦女問題」，伊們所度着的一切生活，都是「自古如此」生而為女，只是「前世作孽」的

結果。在父系家族壓迫下的婦女，正如在機器搾取之下的勞動者一樣，把自己的身世歸之於天命，而不加以研究，亦不表示懷疑。

經過百數十年的壓迫的勞動者，終因他們接近文明的緣故，而開動了階級的覺悟，把階級鬥爭擴大到世界所有的工廠，而且乘着歐戰的機會，完成了在俄羅斯的革命。而經過數千百年壓迫的婦女，卻仍然處在黑暗鄉間，而沒有覺悟的機緣。

目前的婦女問題，已經不是婦女的本身問題，而是一個民族國家的問題了，一個跛行的民族和國家，已經失去了永久存在的條件，他必需把那一隻腿也要他健康起來，然後才能與其他的民族和國家競走，這一點的認識，我們可以舉歐戰時的國家爲例：

「大戰期內歐洲各國，因爲男子大批的從軍和死傷，國內產業及行政機關一切方面，都要求婦女援助，仰賴伊們的公共活動，繼續大戰的進行。」（李譯婦女問題與婦女運動一三三頁）

「英國婦女數十百萬人，曾經加入無數的團體工作：（一）他們同樣的穿上軍服，領受軍事訓練，參加下列軍役的組織，如「志願預備隊」，「緊急待遣軍」、「軍役教導團」，和「娘子軍」，這些組織中的婦女，共有四萬人之多。（二）他們在家內或在外面、從事看護病人的工作，努力救濟事業，服務內外兩科的醫術，幫助女青年會和救世軍的活動。（三）他們加入製造子彈，軍用品和瓦斯面罩一類的軍事工作，他們更進而爲農夫和森林家，電車夫和汽車夫，工程師和烹調師。（四）他們還想升天入海………加入「海上後援軍」和「皇家空軍隊」」（見楊譯近世界事五十年史下卷二八一頁，中央黨務學校出版）

一九三四年波蘭爲了準備未來大戰，且命令全國女子必須入伍，可見婦女問題應該而且必須跳出婦女本身問題的範圍，同時變爲男女共同努力的社會問題的目標了。

未來大　的空氣，日漸緊迫，世界各國都在作人力財力的準備，以期在戰爭中攫得勝利的地位，我們中國——在列強環伺下的小國，是否將變爲大戰的目標雖屬疑問，而他的生死存亡，將取決於未來大戰，卻是確定的事實，

在大戰未到來之前，我們還有選擇自己前途的自由，或者要成一個獨立自主的國家，或者要乾脆去作人家的殖民地，都要以我們自己的努力以爲定。在這種緊急的關頭，我們應當如何努力於喚起國民的運動，這是不待解釋而自明的。那末，對於佔國民半數的婦女，應如何使伊們成爲健全的國民，在民族中成爲有力的支柱，也不應當被人忽視罷？

不幸的很，正當這種緊急的關頭，社會上出了一種極端反動的論調，喊出良妻賢母的口號，預備把半數國民的婦女，永遠禁錮於家庭之中，他們忘却了歐戰所給與的教訓，婦女不得不從家庭中請出來。他們只爲了一種男性的偏見，全不顧計民族的存亡，我們應該了解，馬上起，開始中國婦女之必要的訓練，已經是有些太晚，因爲中國的婦女不與歐美一樣，必要時即可動員，伊們的大多數尚踩着兩隻小脚，不知世界爲何物呢。

其次，我們就兒童問題上觀察，現代的婦女，不但是現代國家的國民，而且是次代國民的母親，有了健全的母親，才有健全的兒童，讀者諸君如果自己也是從鄉村裏來的話，很可以拿自己的兒童時代，與目前所見都市上的兒童時代對比一下，即可知道在都市上有知識的母親指導之下的兒童，如何聰明穎悟？如何伶俐活潑？如何健康體胖？再看看那五六歲還在地上檢雞屎吃，飢黃面瘦，只知罵人的鄉下小孩，則知道母親與兒童的關係是如何密切。我們如果不甘於長期落伍，不甘於將來的國民長此在無教養的狀態之下，則對於婦女的解放，不能夠再行放弛。

已經有人在吶喊，並且有人主張在二年之內召集國民代表會議，公佈憲法，表面上的憲政，好像很快的就要開始，蓋政府要授權於民選的政府，這一種政治上的急流，雖然有某種觀點上稱之爲好現象，而回顧人民的知識程度，使用政權的能力，則前途殊可悲觀，將見孫中山先生的民權主義，建國大綱爲盲人騎馬的國民，踐踏的一無是處，畫虎不成反類狗，我並不反對憲政早些年開始，反之，爲了憲政之早些年開始，對於一般國民，有更積極訓練的必要，農村中人民約有百分之九十以上不識字，而婦女則有千分之九百九十九還要多，並且伊們不知道什麼是國家社會，我們爲了民權的實施，對於農村婦女問題，實亦不

免再放鬆半點。

二、幾個重要的農村婦女問題

我們如果希望婦女能夠完成現代民族的支柱，將來民族的保姆，生產隊中的要角，國家的正式主人，那麼，首先便需要使婦女成為一個完全人格的人，然後使伊們在身體上，精神上，意識上健美起來。為了達到以上的目的，則以下的幾個重要的問題，實有急為解決的必要：

(一)經濟問題：婦女的隸屬地位，是由於經濟的隸屬而起的，經濟的隸屬關係不能改變，則婦女之真正解放，永遠也談不到。倍倍爾在他的有名的「婦人與社會」的敍言中說：

「在現在社會內部，參加改良婦女地位的運動的婦女，和援助這種運動的男子，多將婦人獲得完全平等的市民權，當作最後的目的。但是，即使這種資產階級的參政論者，達到了他們的目的，男女同權能夠實現，婦人的性的奴隸制度，和妻子的經濟依賴主義，還是不能打破。婦人的大多數，對於在社會上比較的幸福的數千的同性，受高等教育，就高級職業，都是和伊們自身沒有關係的問題。數千幸福的婦女問題的改善，是決不能改善婦人全體的一般狀態的。

「婦人實在負着二重的桎梏：第一，因為婦人對於男子的社會從屬的結果，非呻吟於劣等的社會地位不可。法律上的形式平等，祇能緩和伊們的痛苦，而不是根本的辦法。第二是婦人受着經濟從屬的痛苦。

……

「所以我們的目的，不是資產階級婦人運動所當為惟一目的在現在社會制度之下的男女平等，而是人類和人類間——就是女性和男性間從屬關係的解放！婦女問題這種解決，是和社會問題的解決相一致的。

「……因為兩性的社會的獨立和平等不能成立，人類的解放，是不能成功的」。(沈譯婦人與社會十一——十三頁)

我們中國過去的婦女運動，正如倍倍爾所說的那不澈底的運動，只知爭參政權和法律地位，而不注意經濟問題的解決，所以經過了二十多年，仍然沒有結果，甚至被允許的法律平等，幾乎在立法院推翻，被允許的教育平等，

破教育部公開的剝奪（請閱二十三年九十兩月份各報教育部招考留歐機械工程生的廣告）其他一切的平等，都在平等的口號掩護之下無形停止了，而且即使這種口頭上的平等，亦未曾到農村婦女的耳中去。

嗣後應當轉變路線，轉變到此種根本問題的解決運動，根本摧毀了這種經濟隸屬的制度，則不但解放了婦女全體，而且解放了全人類！

農村婦女目前的經濟情況是這樣的：（一）主要的生產工具完全握於男子手裏，伊們所從事的完全是副勞動，雖然其勞動最緊最苦，而總是費力不討好；（二）伊們沒有獨立的財產，即使伊自己的勞作所賺的財產也列在丈夫的名下；（三）財產承繼權雖已在民法上明文規定，却並未實行，因爲男子既不願實行，而女子又不知實行。這一種現實的狀態，已經不能與新社會相融洽，他的存在不但妨害新社會的發展，而且足以使中國民族淪亡，因此我們不能再事妥協，應當立刻覺悟到此種經濟問題的解決。

二、教育問題：男子爲了永遠奴隸女子，所以根本打斷了女子在教育上的關係，民國以後，雖然思想有的改變，而女子無才便是德的舊觀念，仍然支配着大多數的鄉裏人，並且女子的出嫁在母家的觀念上，認爲是一件極大的損失。即使肯教女子入學，亦不過在本村或附近的地方入小學，至於費許多的錢到都市上去讀書，除非得了未婚夫家的幫助，眞是鳳毛麟角。政府對於女子教育的設備太缺乏（站在男子的立場上或者應該這樣吧）？農村中十個男校，沒有一個女校，而男女同校的事即使小學，在鄉村裏也是很少見的，因此女子入學的機會甚少，據教育部的統計，十九年度全國初級教育男女生的成分：男爲百分之八十四又七六，女爲百分之十五又二四，二十年度都市如南京男爲百分之五十六又七四，女爲百分之四十三又二六，上海男爲百分七十一又六九，女爲百分之二十八又三一，陝西省十九年度男爲百分之八十二又一五，女爲百分之十七又八五，河南省男爲百分之九十七又三九，女爲百分之二又六一，陝西女生所以能超過全國之百分數者，乃陝當局施行強迫教育的結果，河南女生則僅有百分之二強，其去全國百分數則甚遠，若以學齡兒童與入學數的比列計之，則女童之得入學校者，着實少得可憐。

學校教育如此，社會教育，補習教育對於女子的關係則更少，各縣的民衆教育館很少到農村裏去活動，即去，婦女因爲要作家庭的奴隸，伊們的主人——男子，亦不肯介伊們外出。現在所需的，不但學校教育應當使男女的數最相等，即成年的教育，亦應當爲了民族的危急，大戰的逼近，馬上普遍的實施起來。

三、政治問題：政法運動，雖不能解決婦女的本身問題，然而却可解決婦女問題之一部，且可由此一部分問題之解決，給於根本問題之解決以可能的條件。因此，我們於此種不澈底的運動不取輕蔑的態度，我們認爲他是婦運過程中必經的一個重要階段。此種政治運動在歐美經歷了百餘年的奮鬥，才獲得了社會的發言權，才能破家庭之殼而到社會上作公開的活動，中國婦女繼歐美之後，奮鬥了二十年，才能取得約法第六條的規定，片面的道德觀念，以及封建社會所給於婦女的一切宗法的束縛，才能獲得部分的自由，同時部分的民刑法的平等亦公開允許了。因此，有許多的婦女獲得了參加一切政法職業活動的機會。婦女對於男性的社會的從屬以及政治法律的從屬地位，都市上的婦女可以說是得到部分的解放了！現在我們希望這種部分的解放，也普及到鄉村婦女大衆中去，使伊們同樣的取得財產繼承權，事實上的教育機會均等權，事實上的婚姻自主權，以及男尊女卑……片面道德的意識形態的打破。此種問題的解決，並不用什麽鬥爭，只須要合法的宣傳即可達到，只要都市上先進的婦女或同情婦女的男子們同意，即可達到。

關於選舉權與被選舉權的行使，也是甚爲緊迫的問題，上節中已經說過，此時婦女們如果欲在「一切都與男子平等了」的現狀之下，一切均無婦女團體的名目，而欲與男子們同樣有參加政治的機會。則只有取得農村婦女大衆的同情，只有農村婦女不放棄投票，才有可能。

四、健康問題：本問題所包括的有三部：（一）肉刑的廢除，即嚴禁穿耳纏足；（二）母性的保護，即生產前後的休假，及生育時的保障；（三）保育問題，，即兒童的一般的教保，以及女嬰溺死之禁絕。這三部問題，在都市上已經經過長期的鬥爭，而獲得圓滿的解決了，在鄉村却「依然故我」的在那裏受苦，纏足穿耳之風俗，仍然有大部分的農村在盛行着，千分之九百九十以上的縣分並沒有科學的接生，大部分的兒童在無教養的狀態之下過頑皮的生活，許多的嬰孩單因爲是女性的關係而遭慘死。

三、結語

農村婦女的問題，與農民問題一樣的複雜，要想於一篇文字中詳細論述，爲篇幅所限，實難如願，上面不過摘要說說罷了，然於上面的簡單敘述裏，亦可得知農村婦女問題的現階段是如何，同時先進的婦女應該如何注意，如何研究，如何動員，即應列爲新年（一九三五年）婦女運動的議事日程，我個人對於「如何解決農村婦女問題」，當繼續研究，隨時草出，以求賢明指正。

譬如是一隻船

君慧

記得在民十六正開始北伐的時候，顧孟餘先生在廣州中大醫科學院演講國×合作的問題，在這演說中有這樣的一段譬喻：

『中國譬如是一隻船，載着四萬萬船客，駕駛者便是國×兩黨，這兩黨要走到的目的地自然不同，國民黨要走到的是國民革命，××黨要走到的是社會革命，但是，××黨要走到社會××，也必須經過國民革命這個碼頭，換言之，打倒帝國主義，剷除封建勢力是××黨也必須先做的工作，所以，在目前這隻船的駕駛權是國×合作的』。

突然，聽衆中有位青年起來，向顧先生提出疑問：

『那末，這隻船到了國民革命這一碼頭以後，那駕駛權是屬於誰呢』？

『當然是屬於××黨，因爲牠的目的地還沒有達到，所以還要走的，不願意再走的人，自然在這碼頭下船，同時不會有駕駛權的』——顧先生這樣答。

於是乎，聽衆拍手歡呼『妙極！妙不可言』！

現在我在這兒，重提這一往事，固然不是要向顧先生追尋這隻船的下落，同時也不是像那位青年一樣要知道那駕駛權的究竟，祇是要借這妙喻來說明最近十幾年來中國婦女運動的動向而已。

中國的婦女運動，譬如是一隻船，載着二萬萬婦女，駕駛者起初就是中產以上的知識婦女，伊們由封建社會起錨發帆，向着婦女完全解放的目的地前進，可是，船未走到目的地以前，先碰到了所謂資本主義社會這一碼頭，於是，我們的駕駛者們以爲正這個碼頭可以過自由的快樂的生活，不願再走，就在這兒下船了。但是大多數在船的婦女是要再走的，因爲伊們在這碼頭得不到什麼好處。伊們是非走到最後的目的地不可。然而，到此時不能不感到駕駛員一時的缺乏了。

這是一個譬喻，雖然不能說很恰當，但我想，至少可

以拿來表現中國婦女運動發展階級的一部面。

中國婦女運動，原是中國資本主義生長過程中的一種副產物。當中國的資產階級正以自由主義的砲彈攻破封建社會的城塔的「五四」運動時代，許多中產以上的知識婦女便從這一砲聲中驚醒過來。伊們正如易卜生的傀儡家庭的女主人娜拉一樣，呼吸着新鮮的資產階級的自由思想，反抗封建的禮教，高唱男女平等權利。這樣便形成了我國婦女運動的形態，同時，正如孟如先生所說：『我國早期的婦女運動就是由這班「娜拉型」的覺悟婦女在主持推進的』。（見東方雜誌卅一卷×期）

說起娜拉，這也是舊事重提，不久以前，在許多報章雜誌上討論中國的娜拉出奔後的問題，而在這兒我也很偶然的提到伊。

的確的，我國初期婦女運動的領導者——即船的駕駛者——無論其意識，感情乃至社會的生活關係，都是和娜拉一模一樣，伊們有銳敏的感受性，有强烈的反抗力，更有不顧一切勇往邁進的進取性，伊們不願意作給男子豢活而玩弄的「小松鼠」或「小斑鳩」，「無論如何，務必努力做一個人」——正和伊們的丈夫同樣的一個人。於是，伊們決意拋棄「神聖的家庭的責任」，出奔到社會中來；勇敢的去負起了婦女運動的領導任務。

「中國的娜拉」乘着五四運動時代橫溢全國的新思潮的高漲，大胆的駕駛婦女運動這一隻船，由封建社會出發，向着解放的王國前進，這時候，富於敏感性的娜拉，展望着無涯際的海洋，覺得有無限的前途與希望。伊們也得唱自由之歌，也得跳平等之舞！

從此以後，伊們的胆子更放大起來，便不顧一切的去參加婦女運動領域以外的一切社會的革命鬥爭。伊們也曾投身於槍林彈雨的沙場，也曾做過不見天日的地下室生活，也曾唱過示威運動的進行曲，也曾參加過殺人放火的暴動，也曾組織過廣大羣衆的罷工罷市，這一切鬭爭，是傀儡家庭中的娜拉所未曾做到的工作。

可是，娜拉究竟是中產階層出身的女性，伊富於好奇心，意志薄弱，很容易感受環境的暗示與誘惑，像伊的易於興奮一樣，是很容易消極的！伊所駕駛的船已走到資本主義社會這一碼頭了。這兒有燦爛的物質文明，有自由平

等的旗幟，有男女同權法律，更有職業與勞動之自由選擇之權利，更有自由戀愛的甜蜜的生活，我們的娜拉看到了這一切，便以爲這裏就是伊們唯一的安身立命之所，於是便決計拋棄駕駛權，就在這兒登岸了。「中國的娜拉」對婦女解放運動所負的使命也從此結束了。

娜拉的下船，正是民十七中國革命高潮最高漲的時代。在這時代，中國婦女運動也和整個中國革命運動同樣，進到了由所謂量的變化移於質的飛躍的階段。換言之，在婦女運動本身也發生內在的矛盾，即從來向男子要求平等的婦女們到此時就發見了婦女和婦女，男子和男子間也有着不平等的事實。這樣，婦女運動不得不和同階級的男子攜起手來，共謀人類的解放。娜拉在這階級的利害迫着伊決定態度時，伊寧可放棄婦女解放運動的任務，但決不能犧牲伊所站立的社會階層的立場，這是娜拉在衝入社會時所未曾思索過的一個關鍵。也就是伊終於下船的決定的原因。

中國婦女運動，自從放棄了「娜拉型」女性的領導權以後，在其本質上確已進到更高的一個階段。這一階段的領導任務，斷然不是富於感情而意志薄弱的娜拉所能担任，換言之，這階段的領導者必須是具備堅決的意志，冷靜的頭腦，透切的社會的認識乃至能夠作持久的鬥爭的毅力的女性，這種型的女性，我們可稱爲第二世的娜拉。

我們知道第一世的娜拉是產生於資本主義正在生長發展的時期，但第二世的娜拉是在資本主義沒落期，即恐慌，動亂，戰爭等危機不斷進行的世界革命來臨的前夜產生的，伊在這種社會的動亂中磨鍊過來，能認識社會發展的鐵則，能透過世界末期的混沌而看到必然的王國，第二世娜拉的特性就在此點，此後，婦女運動這隻船的駕駛權是歸屬於第二世的娜拉而無疑。

第一托兒所創辦之意見及籌備概況

龔慕蘭

(甲)創辦托兒所之目的

南京市婦女文化促進會同人，鑒于目前我國人民體格之衰弱，家庭教育之腐敗，兒童死亡率之增高，以及職業婦女無法兼顧育兒責任等情形，認爲嬰兒教養已成爲至迫切之問題，托兒所之設立，已爲刻不容緩之事業，因合籌策發力，共圖試設托兒所于南京，希冀以其試驗結果，供推行至于全國之參考，以促民族復興，婦女解放諸運動之成功。同人所欲達到之目的，有下列數種，惟能否達到，一方面固須視同人之努力如何；另一方面尤有賴於社會人士之贊助。庶此萌芽之社會事業，得以榮生而滋長。

(一)爲民族復興建立基礎　中華民族當此內憂外患交相煎迫之際，危機已達極點，度此難關，須人人有健强之體魄，耐勞之性格，方能任重致遠；然返觀吾國同胞，以言體格，則十九病態，以言生活，則多墮落頹廢，長此以往，卽人不亡我，我亦將受天然之淘汰，爲將來計，惟有一方面積極提倡嬰兒健康教育，一方面培植兒童之性行修養。世界一般教育家研究試驗之結果，僉認兒童初生一二歲時爲人生重要階段，成人一生之習慣，情緒，態度等皆於初生時建立基礎。故於此時爲兒童養成健全體格，良好習慣，卽養成未來之優秀健全之國民。歐美各國有鑒於此，在法律上有種種保護嬰兒幸福之明文，在實際上有種種對嬰兒施養施教之機關，近十餘年來，托兒所在產業發達之國家以及社會主義之蘇聯，更如雨後春筍之勃發。我國近年來遠識之士，亦漸識幼稚教育爲民族復興之基礎，惟此種教育責任非中國一般家庭所克負荷，本會同人爲適應此種需要起見，乃有托兒所之倡辦，冀日健全國民之養成，或能基於此。

(二)爲社會國家減少損失　據各國人口死亡率統計結果，兒童死亡率之高，爲一歲至五歲時期；又據一般心

智衛生專家研究結果，未達入學年齡之兒童，多數有心智缺點，由此可知欲減低兒童死亡率與防止兒童各種不健康心智之形成，只有特別注意嬰兒教養。歐美各國近年之努力，成效卓著，正可爲吾儕借鏡，否則民族死亡率日益增加，國家社會之損失日大，將何以於二十世紀與群雄競存？

（三）爲職業婦女分担責任　在中國目前社會，婦女之從事職業，已成必然之現象，貧窮者因家庭破產，不得不出外謀生；有知識者，因欲脫離數千年來之奴制，亦不得不從事於政治，社會學術種種活動，以求人格與經濟之獨立，而育兒責任自無法兼顧，於是兒童乃受莫大犧牲，貧窮者之子女，任其擱置家中無人過問，有錢者之子女，則委之于無知之僕婢，此兒童之多疾病與死亡率之所以特高也。若不急謀解决之法，則不獨民族前途發生問題，即婦女運動亦無由發展。因婦女責任太多，分散心情，不能專心於事業。托兒所之設，可分婦女之勞，可增社會之福，此種分工合作之事，實同人等所樂于嘗試者也。

（乙）托兒所組織概況

本所一切事務，由托兒所主任、保姆、醫生、看護、兒童心理學者、營養員、家庭教育指導員、廚工、工人分別擔負。主任以嬰兒教育專家充任，總理全所一切事宜，監督全所人員工作。保姆以身體强健，性情和藹，愛清潔，長於遊戲，愛好兒童者充任，保姆在主任指揮之下，負教養兒童一切責任。本所聘請小兒科醫生及看護，計劃全所衛生事宜。檢驗兒童體格，並協助保姆教養兒童。兒童在所飲食，則由營養員監督廚工烹治。此外關于兒童智力測驗，及行爲上所發生之問題，則有兒童心理學家負責記錄和解决。本所有母親會之組織，指導母親教養兒童，改良兒童服裝，訓導兒童之飲食以及健康習慣等問題。按期舉行演講會，由本所敦請專家演講家庭教育，每年舉行展覽會數次，陳列兒童服裝，營養食物，衛生圖畫，家庭日常生活用品等。有時並放映教育電影，以作小兒智能之啓迪。本所有兒童問題討論會，由全所校教職員組織之，討論兒童在校在家所發生之各問題，以謀解决方法。

(丙)托兒所設備情形

本所一切情形與幼稚園大概相同，所不同者，幼稚園多收三歲以上之兒童，托兒所則從乳兒直至五歲以下之兒童均收之。幼稚園多於日間授課，注重教的方面，托兒所日夜寄托，教養並重。本所選擇地點適中，環境清潔，空氣日光充足，且有廣大學校園，可供兒童戶外運動者為所址。所內設備有遊戲室、臥室、檢驗室、盥洗室、浴室、隔離室等。關于兒童用具的設備，當備小牀小桌椅、杯子、面巾、梳子、衣鉤、衣櫥等，每人一套，俾兒童遊息其中，可養成有規律、愛美、愛清潔等良好習慣。

(丁)兒童教養方法

本所對于兒童保育，飲食各項，均採用科學方法，並聘請專員分負責任。兒童身體每月由醫生舉行總檢驗一次，平時則每晨由看護舉行簡單之檢查，（檢查眼、耳、喉、鼻等處），如發現病症即令其休息，並為之醫治。病時與其他兒童隔離，以免傳染。兒童每日起臥，均有定時，關于衣着、清潔、浴身等事，悉由保姆照料。寄托兒童，夜間蓋被及小解等事情，亦由保姆及看護輪流照顧。兒童飲食則由營養專員選擇富于滋養，易於消化之食物，並監督廚工烹治，然後按照兒童身體所需之食量，分配給兒童。關于玩具，本所尤審慎選擇，務求其能鍛鍊兒童身體，啓發兒童思想，陶冶兒童性情，如滑梯、秋千、木橋、木磚、木架、小車、砂盤等等，皆鍛鍊兒童身體最適當之玩具。詩歌、音樂、圖畫、色彩、樂器、積木等等，皆啓迪兒童智力，陶冶兒童高尚情操之最良工具也。至于兒童在所活動方式，則任其自由，保姆僅負啓迪指導與監督之責，以養成其不依賴，合羣等精神。

(戊)結論

以上各點，因篇幅有限，敍述同人創辦本所之意見，及其籌設計劃，希望各界予以指導及批評，俾本所得臻於完善，非但女界同胞之幸福，民族國家實利賴之。

中國婦女運動通史

社英

第一章

第一節　概略

中國婦女運動之渙散沉寂，不能使人滿意，久爲吾人所憾，而欲求其一貫之成績，以成歷史上之資料，尤覺渺焉不可易得。然而三十餘年來雖未能有若何宏大具體之事蹟，以供吾人之研究與參考，但即就此三十年所積進展之運動過程中蒐尋資料，亦未嘗不能自成其歷史。此中國婦女運動通史之所以足資纂輯者也。

凡欲研究某種問題，必先明瞭其經過，辨別其性質，然後方可知其利弊而定所從違之方針。女界從事婦運者，尤當稽諸過去，而勉勵將來。且女界爲社會之一部份，婦女運動即係社會運動之一種，其關係人類之鉅，影響民族之深，無可待言，固不能僅視爲婦運本身之任務，而以爲與整個國家無所連繫也。職是之故，婦女運動之緊要性，其嚴重可知。勿論研究民族進化，社會發展，抑或婦女運動之成績，婦運過去之歷史，莫不有其相當之價值焉。

今者從事婦女運動者漸夥，而討論婦女問題者更日益滋多，苟無正確之參考，則所以趨向與論斷者，殊難得真正之是非與利益，此中國婦女運動通史不容不輯者，亦一要因也。顧中國婦運之成績，既屢屢呈其曇花一現之現相，而蒐集史料之艱難，自可想像。故談婦運歷史者，每有各是其是或見仁見智之不同，其追溯過去之時代或事實，往往多就其見聞所及，據爲資料，遂至掛漏繁多，議論紛異，不特不足徵信，且易淆混黑白，倘欲從各種討論婦女問題之出版物中而覓一比較有實在資料之著作，殊覺困難。蓋一般注意婦女問題之文字，率多崇議論而忽事實，重現狀而輕過去，因而關於討論婦運之著作，雖日見其多，殊鮮具婦運之實質。誠以此項資料，不易蒐求，既如上述

，乃就一時一事，摭取成篇，轉至真相湮沒不傳矣！

惟思紀述婦運之經過，亦係婦運工作之重要部分，從事婦運者之責職。吾人志於婦運，即不得不重視史料。爰將過去三十年間之婦運事實，以及有關婦運之文字，雖已散漫湮失，若電光石火之渺不可得，然盡力之所及，最低限度，亦需搜集當時社會之流傳或記載，足以予吾人資證者為指歸。夫吾國婦女運動，大別之可分三大時期。而考其動機，尤與革命運動有密切關係。原婦女運動每次之發展與銷沉，或隨革命運動而升降。所謂三大時期者，即辛亥革命，五四運動，及國民革命軍北伐之三時代是也。雖其間前因後果，尚有種種變遷嬗遞而形成，然從大體上觀察，分為此三個時期，良極允當也。

第二節　婦女運動之動機

吾人試求已往之婦運史蹟，自不得不追溯其所以發生此項運動之動機。按我國三十年前猶無所謂婦女運動之名詞。其最初遠因，殆由戊戌政變前後風氣漸開，一般愛國志士，提倡維新，彼時能于大處遠處着眼，知中國積弱之

原因，實以民族久患偏廢，男女未能平均負責之故。于是大聲疾呼，提倡婦女解放，又以彼時婦女受數千年之壓迫，不祗知識久遭錮閉，即體魄亦受摧殘，若纏足穿耳等形體上桎梏之陋習不除，難求體育發達。女子體育不發達，影響整個民族健全甚鉅，民族不健全，則東亞病夫之恥不易滌洗，有此相互之因果，遂以解放女子形體上之痛苦為第一步。乃有男女界合作之種種運動。如廣東康廣仁等所創不纏足會，及蘇浙滬之某某天足會，均漸次產生。而上海為全國人文薈萃之區，風氣開通之所，各種事業莫不開始於滬，婦女解放何能例外。是時經元善首創經正女學，愛國女學，務本女塾，以及稍後之城東女學，民立女子中學等，遂皆應運而起，時交通便利之省，率多設立女學校矣。

第三節　革命之犧牲與婦運之工具

▲女報　▲女學報　▲女子世界　▲女界鐘

庚子（清光緒二十六年）唐才常漢口起義，事洩被殺，周福貞，毛芷香，劉惠芳三人，咸為是役殉難。是為女

子性犧于革命運動最早者。是年劉光漢夫人何震，創辦雜誌於日本東京，鼓吹社會革命及婦女解放。壬寅（清光緒二十八年）湘人陳擷芬，主編之女報，女學報（初名女報，係小薄册，隨蘇報附送，後改爲女學報。）出版。是爲中國女子主編刊物之最早者（在陳擷芬前尚有裘毓芳編無錫白話報，惟非完全女子之刊物故不列入婦運）。編輯所初在上海新馬路華安里。發行所在三馬路蘇報館，印刷爲文明書局。繼而改編輯及發行於日本東京，總發行所在上海國民日報館。繼女學報而起者，爲女子世界。亦未出數期而中輟。遂又有新女子世界之曇花一現焉（僅出一期）。其時又有女界鐘出版，鼓吹婦女從事革命。要求婦女脫離奴隸地位，社交公開，參預政治，婚姻自由。并主張教育女子之標準八條，大致爲：

一、教成高尚純潔完全天賦之人。
二、教成擺脫壓制自由自在之人。
三、教成思想發達具有男性之人。
四、教成改造風氣女界先覺之人。
五、教成體質强壯誕健兒之人。
六、教成德性純粹模範國民之人。
七、教成熱心公德悲憫衆生之人。
八、教成堅貞節烈提倡革命之人。

▲秋瑾烈士與中國女報

甲辰（清光緒三十年）女界革命先進秋瑾烈士入同盟會，實行參加革命工作。嗣與諸女同志創辦共愛會，秋爲之長。乙巳（清光緒三十一年）清廷設學部。女學歸入家庭教學法。丙午（清光緒三十二年）清廷乃明定官制，將女學列入學部職掌。丁未（清光緒三十三年）定女學章程，各省設立女子師範及女子小學，是爲女學由國家設立之始。亦一時風氣促成之也。同年秋烈士主持紹興明道女學及大通體育會。體育會者，爲革命志士徐錫麟所創，時徐方在皖與光復會同志陳伯平馬子畦等謀大舉，故烈士亦往來與以接濟。迨徐刺皖撫恩銘案發，烈士遂在紹興遇害。一時國內震悼，後其友桐城吳芝瑛，石門徐自華，乃爲營葬于西湖。亦千古流芳增遊人無限憑弔之感矣！秋烈士素主男女平等，提倡解放與革命，曾創有中國女報，於丙午（清

光緒三十二年）十二月一日出版。發刊詞即爲其所自作，爰錄之，以見當時之婦女界從事解放與革命運動之一斑。

中國女報發刊詞

世間有最淒慘最危險之二字。曰黑闇。黑闇則無是非。無聞見。無一切人間世應有之思想行爲等等。黑闇界淒慘之狀態。蓋有萬千不可思議之危險。危險而不知危險。是乃眞危險。危險而不知危險。是乃眞黑闇。黑闇也。危險也。處身其間者。亦思所以自救以救人歟。然而沉沉黑獄。萬象不有。雖有慧者。莫措其手。吾若置身危險生涯。施大法力。吾寧脫身黑闇世界。放大光明。一盞神燈。導無量衆生盡發彼岸。不亦大慈悲耶。夫含生負氣。孰不樂生而惡死。趨吉而避凶。而所以陷危險而不顧者。非不顧也。不之知也。苟醒其沉醉。使知驚心萬狀之危險。則人自爲計。寧不勝于我爲人計耶。否則雖洒遍萬斛楊枝水。吾知其不能盡度世人也。然則苟一念我中國之黑闇如何。我中國前途之危險如何。我中國女界之黑闇更如何。我女界前途之危險更如何？予念及此。予悄然悲。

予憮然起。予乃奔走呼號於我同胞諸姊妹。於是而有中國女報之設。夫今日女界之現象。固于四千年來黑闇世界中。稍稍放一線光矣。然而茫茫長路。行將何之。吾聞之。其作始也簡。其將畢也鉅。苟不確正方針。則毫釐之差。謬以千里。殷鑑不遠。觀數十年來我中國學生界之現狀。可以知矣。當學堂不作。科學盛行時代。其毅然舍高頭講章。稍稍習外國語言文字者。詎不曰新少年。新少年。然而大道不明。眞理未出。求學者類皆無宗旨。無意識。其效果乃以多數聰穎子弟。養成翻譯買辦之材料。可不大可痛哉！十年來此風稍息。此論亦漸不聞。然而吾又見多數學生。以東瀛爲終南捷徑。以學堂爲改良之舉人矣。今且考試留學生。某科舉人某科進士之名稱。又喧騰於耳矣。自茲以後。行見東瀛學界。蒸蒸日盛。嗚呼！此等現象。進步歟。退步歟。吾不敢知。要之此等魔力。必不能混入女子世界中。我女界前途。必不經此二階級。是吾所敢決者。然而鷄晨鐘之初動。宿醉未醒。睹東方之乍明。睡魔不遠。人心薄弱。不克自立。扶

得東來西又倒。於我女界爲尤甚。苟無以鞭策之。糾攜之。吾恐無方針之行駛。將旋於巨浪盤渦中以沉溺也。然則左右輿論之勢力。擔監督國民之責任者。非報紙而何。吾今若結二萬萬大團體於一致。通全國女界聲息於朝夕。爲女界之總機關。使我女子生機活潑。精神奮飛。絕塵而奔。以速進於大光明世界。爲醒獅之前驅。爲文明而先導。爲迷津筏。爲闇室燈。使我中國女界。放一光明燦爛之異彩。使全球人種。驚心奪目拍手而歡呼。無量願力。請以此報創。吾願與同胞共勉之。

▲女權歌

秋烈士著作甚富。多飽含主張革命及男女平權之思想。茲錄其女權歌二首。亦藉窺片羽之意云爾。其詞曰：

一、我輩愛自由。勉勵自由一杯酒。男女平權天賦就。豈甘居牛後。願奮然自拔一洗從前羞恥垢。若安作同儕。恢復江山勞素手。

二、舊習最堪羞。女子竟同牛馬偶。曙光新放文明候。獨立占頭籌。願奴隸根除知識學問歷經就。責任上肩頭，國民女傑期無負。

▲神州女報

繼中國女報而出版者，爲神州女報。出版於丁未十一月（淸光緒三十三年）惜亦祇出三期，封面爲書家吳芝瑛氏手筆，蓋爲紀念秋烈士之中國女報而發刊也。該報事務所。初在上海新馬路昌壽里，利厚公司，後在法租界華格臬路五十七號。發行者企能之，葉似香，編輯者，則署名神州女報社，而無主編人姓氏，惟知爲繼秋之志產生者而已。編輯所則初設上海智群社，嗣移於日本東京。其內容多關於提倡女子解放之議論與事實，亦婦女運動有力之刊物也。特錄其第一期發刊詞於下，以見與中國女報之歷史關係焉。

神州女報發刊辭

神州女報何爲而作乎。爲鑑湖秋女士流血之大紀念而作也。昔在壬癸之交。中國女界晦蒙否塞時則有放一線光明。爲朝陽之鳴鳳者。曰陳女士之女學報。

萌蘖初興。牛羊從而牧之。章鄒獄起。陳氏蹈海不復。曇花一現。論者惘焉。繼女學報而起者。爲女子世界。綢繆於甲乙之年。蕩析於丙丁之歲。始勤終怠。大命已傾。記者對於此誌亦徵有奔走先後之勞。不忍聽在中墜。於是有新女子世界之設。乃經營甫及期。而鑑湖秋女士惡耗至矣。當女士之在上海也。創中國女報。記者對於此誌。又微致螳臂當車之力。顧此誌困於貲。記者既得見女士。則從容言願聚女子世界爲附庸。女士諾之。議未成。皖事起。忌者中之。遂牽連殉國死，死之日。所謂中國女報者亦斬焉。成歷史上之名詞矣。記者私以爲昔徐君欲季札之劍。僅僅一玩好之私耳。季歸而死。卒脫劍挂墓以去。千載而下。猶傳其亮節。以女士之爲人。果匪區區一中國女報所能覘其深淺。然卽以此報而論。亦未始匪女士精神所寄。讀其遺背。雖道路猶爲悲惋。況記者果嘗仰望其豐采。親炙其言論。而敢重負前諾。而爲虞淵落日之謀哉。用是收合餘燼。集二誌而定一尊。創此神州女報。以竟女士之遺志。不仍曰女子世界者。不敢屈女士以從已。且辟前發起者之責言也不直曰中國女報者不敢以王通之元經。冒尼父之春秋也。其曰神州女報。則猶之中國女報云爾。抑記者曠觀中國女界之機關。除北京之北京報。上海之天足會報暨中國婦人小雜誌外。以東京爲盛。若天義雜誌。若中國新女界雜誌二者宗旨。頗不齒合。而天義尤高掌遠跖。不可一世。獨其對於女士。又未嘗不表彰而贊嘆之。然則女士之人格。果不待言。而其手創之報章。必能與二者鼎立而爲三。又可知也。今以託者不敏。誠烏敢望女士之萬一。更烏敢與海內外英雄女傑。爭存于壞坫之上。唯是諸姑伯姊。慕女士之英風。憫記者之苦志。有以栽成輔相。匡其不逮。則記者以禱祀以求者也。神州女報萬歲。神州女界萬歲。

▲中國新女界雜誌

去神州女報稍後，丙午冬十二月（清光緒三十三年）留日女生又組織一中國新女界雜誌。由燕斌主編，其宗旨約分爲五大主義。

一、發明關於女界最新學說

二、輸入各國女界新文明

三、提倡道德鼓吹教育

四、破除沉迷開新社會

五、結合感情表彰幽遐

中國新女界雜誌出版時期，亦不甚久，惟其質的方面，則頗與女學報，中國女報，及神州女報等，有一同樣之價值也。其發刊辭爲煉石君（即燕斌）所著，讀其辭可見其內容之性質矣。

中國新女界雜誌發刊辭

國於地球之上。無論疆域之大小。人口之多寡。其女界恆居全國民數之半。此常例也。使其女界黑暗。則雖男界開明。亦只得謂爲半開化國。而況女界黑暗者。其男界必無獨能開明之理。

歐美諸強國深知其故。對於女界實行開明主義。與男子受同等之教育。其愛國之理想。國民之義務。久令灌注於腦筋。故其女國民惟孜孜以國事爲己責。至於個人私利。雖犧牲之乏惜。斯其國始得爲有民。宜其國勢發達。日益強盛而莫之能侮。

我中國女界數千年來墨守古訓。積重難返。處今日世界交通競爭劇烈之時。而男女不平等之習慣。痼塞智慧。殘賊肢體之惡魔。依然盤據於社會上。根深蒂固。未易遽除。淺見者方謂此無妨於國運之進步也。豈知中國人口雖衆。此二萬萬最多數之女子。既已如此。則是中國雖有多數女國民之形質。而無多數女國民之精神。則有民等於無民。

況家庭腐敗者。其兒童教育。必不完全。是未來數萬萬的偉大國民。已於幼稚時代最淨潔之腦筋中。種以最頑劣之惡因。流害曷可勝言。

又況女界之與男界。有最密接之關係者也。無高尚的理想。則男子之志氣爲之消磨。無獨立的生活。則男子之資財爲之耗棄。職是之故。無怪乎以碩大民族。勢力衰微。經濟困難。至於此極。

近年以來。朝野上下始從事於女子教育問題。通都大埠之間。女校相繼成立。雖規模未備。甫具雛形。較諸東西女界。瞠乎其後。然就吾中國論之。不可

謂非爲吾女學界開一新紀元也。

但深望當事者。勿徒尚物質的教育。必發揮其新道德而活潑新思想。斯教育一女子。即國家真得一女國民。由此類推。教育之範圍日以廣。社會之魔害日以消。國民之精神即日以發達。十年以後如謂中國女界不足與歐美爭衡者。吾不信也。

顧東西女界教育而外。可以發明新理。提倡精神。聯絡感情者。惟持乎雜誌。吾中國茫茫四百餘洲。雜誌之作。亦云夥矣。然而出於吾女界所自力經營者。曾不獲一睹。非吾女界之恥乎。

然則新女界雜誌之出世。其所擔負之天職如何。姑無具論。惟吾女同胞。家置一册。人手一編。審其主義。觀其言論。而見諸實行。更願吾男同胞。贊成而介紹之。令其普遍於家庭社會之間。則亦未始非改良積俗。造就國民之一助也。

▲二十世紀之中國女子

中國新女界雜誌同年又有「二十世紀之中國女子」月刊出版於日本東京。爲河南學生會所發行。由恨海女士主持筆政，以糾正近世女子教育之謬妄，提倡女子注重道德，恢復女權爲宗旨。所謂近世女子教育，蓋指我國日本化之女子教育而言。因當時各女學多延日人爲教習也。

（未完）

倫敦市議會女議員人數

最近倫敦市議會選舉議員之時，總額一百四十五名中，婦女佔二十一名，約爲七分之一。去理想的半數雖甚遠，然較之穿插一二貴婦人於其間，以爲點綴的國家，則又表現了他們的進步性。

參考材料

民法親屬編男女不平等各條研究

鄧季惺

民法在私法中，居最重要之地位。與人民私生活之關係至爲密切。溯自出生，迄於死亡，其間一切權利及法律關係，靡不詳爲規定，萬民援爲準繩。吾國自廢清倡議變法，以至民國締造，其間雖曾屢次起草民法，然皆未成爲正式法典。至其內容之窳敗，更無論矣。立法院於民國十七年冬成立，翌年一月卽組織民法起草委員會。以二年之時間，完成民法五編，均經次第公布施行。然終以時間倉卒，民習繁陋，瑕疵之處，固所難免。第二編債權，第三編物權，內容無男女問題。至於有關兩性人格，權利，行爲之總則，親屬，繼承等三編，以總則最爲平等。繼承編亦無可議之處。惟親屬一編，則疵漏百出。原於宗法思想，在吾國已深入人心。製定法律者，亦終未能洗滌淨盡其封建意識，遂草就此男性中心之親屬法，以爲男性中心之傳統制度之保障。茲列舉不平等各規定如下：

(一)夫妻身份未能絕對平等

夫妻關係在昔教會法時代，採一體主義。卽將妻之人格毀棄，以之附屬於其夫，自羅馬法以來，已漸趨於分立主義。認爲夫與妻之人格，各自獨立。結婚乃二個獨立人格之結合。平衡對等，應無主從性質。卽依今日國內社會情形而言，大家族制度已逐漸崩潰，代以新興之小家庭。此種小家庭，每由一夫一妻共同創造而成立。各爲主體之一。應享同等之權利。負同等之義務。民法既廢除宗祧制度，卽勿庸默示保護以男系爲主之家庭制度及配偶間以一

造爲主一造爲從之婚姻制度。凡與此理論抵觸之條文，應悉行修正。約舉之，有下數條：

（1）妻冠夫姓之毫無理由——民法第一〇〇〇條載『妻以其本姓冠以夫姓，贅夫以其本姓冠以妻姓。但當事人另有約定者不在此限』卽是婚姻當事人，除另有約定者外，必有一方之姓氏因結婚而有所增加變爲二字，三字，或四字之複姓。其立法理由安在，實令人百思而不得其解。若謂區別已婚，則普通男子之結婚者，亦應於其本姓之上冠以妻姓，方得謂平。何獨對於妻與贅夫爲然。但事實上贅婚制度，並不通行。稍有骨氣之男子，亦不屑於作人之贅夫。卽普遍的婚姻狀況，均以女子屬從於夫。如謂夫與妻在經濟生活上有主從之關係，卽應冠其姓氏，亦無理由。夫妻營共同生活，對於家庭各有其供獻，並無輕重之分，況女子有獨立之財產權，爲民法所承認。並於同法第一〇二六，第一〇三七，第一〇四五，第一〇四八各條則定妻亦須負家庭生活費用之義務。是夫妻間在家庭生活上法律上並無從屬可言。民法總則編已邁男女平等之義，對女子行爲能力不加限制，男女同爲社會之一員。女子在社會上自有獨立之地位與活動。其活動固不必自結婚後開始。求學時就業時及爲一切社會活動時，莫不使用姓名。是女子之姓名，在結婚前早已爲社會所習知。倘因結婚，卽須變更，或再結婚又須變更，豈非徒增紛擾。本條條文吾人認爲應修正爲『夫妻各以原有之姓氏爲姓氏，但當事人另有約定者不在此限』。

（2）妻不應以夫之住所爲住所——民法第一〇〇二條載『妻以夫之住所爲住所贅夫以妻之住所爲住所』夫妻既各有獨立之財產各有營生之能力，是住所之設定，亦由雙方共同之意思決定之經營之。夫之住所，亦卽妻之住所也，何必爲此偏廢之規定。故本條亦應修正爲『夫妻均以共同之住所爲住所』。

（3）子女不應强制從父姓——民法第一〇五九條載『子女從父姓』『贅夫之子女從母姓但另有約訂者從其約定』本條規定，形式上之平等亦不可得。第一項適用於普通婚姻關係，遂爲『子女從父姓』之强制規定。第二項適用於事實上僅有之入贅婚姻。則增以但書之放任規定，本法既認妻與贅夫爲同一地位之人，何以因贅夫係男性，卽予

以變通，實不可解。或謂姓氏可爲血統之標識。遵父系之血統，故必使子女襲其父姓。此種理論，根本違反科學，稍諳生理學者，亦必知人爲男女兩性細胞所構合而成。父精母血，身所由來，此絕非以立法手段，硬反自然所能否認。故人之血統，實爲一二源長流。必欲假姓氏以標識之，藉收整齊劃一之效，爲事勢所不能。然則遂應廢棄母系血統，以成全父系家族制度耶？不以姓氏標識血統，未必即忘其己身所從出。當今社會，子與其母，孫與其外祖。爲人養子女者其本生父母，皆非同用一姓，然鮮有不知其父母及外祖爲何人者。吾國重男輕女之惡習、則釀成於尊父權崇男系之制度。今欲破除性別間之不平，應自打消男性在法律上之種種不合理的優勢始。今則定子女姓氏從父，復定爲強制之法文，是不啻於默示中維持父系社會之永續存在。其與歷代重視宗祧之法制，出入幾何？姓名不過爲人類在社會中活動便於分別之符號，只求其能標識個體以示區別於他人。初無任何神祕意味。本法既能毅然廢除相沿數千年之宗祧制度，則宗法思想不容或存。子女既產生於其父母，在由其父母共同爲之定姓命名，厥爲至當。故本條應改爲『子女姓氏由父母協定之』。

（4）未成年之子女不應單以父之住所爲住所——民法第一〇六〇條載『未成年之子女以其父之何所爲住所，贅夫之子女以其母之住所爲住所。』夫妻共營生活，共同設定住所，住所不能單以夫爲主體，已如上述。則本條使子女只知有父而不知有母之規定，自難謂爲合理。應修改爲『未成年之子女以父母之住所爲住所』。

（5）再婚無消滅姻親關係之必要——民法第九七一條載『姻親關係離婚而消滅夫死妻再婚或妻死贅夫再婚時亦同』，離婚係婚姻當事人恩義斷絕之行爲。姻親關係。當然隨此婚姻關係之消滅而消滅。至於配偶一方之死亡則不然。此種消滅婚姻之情形，係出於不可抗力之原因。生存之一方再婚，亦爲人事上不得已之行爲。對於因前婚姻所生有姻親關係之人，其親親之誼，固依然存在。妻死夫再婚，既無消滅姻親關係之規定，則本條下半段規定自亦無必要。應行刪去。以除防礙婦女再婚之嫌。

（6）子女之特有財產，不應單獨由父管理——民法第一〇八八條載『子女之特有財產，由父管理，父不能管理

時由母管理』本條亦犯偏重父權之弊，應改為『子女之特有財產，由父母共同管理，一方不能管理時由他方管理，以符夫妻對等之原則且免一人專橫之弊。

(二)夫妻財產制應從新規定

此可分別法定制與約定制兩方面研究之。民法採德瑞立法例，以聯合財產制為法定財產制——民法第一〇一七條至一〇一九條規定妻之原有財產所生之孳息其所有權歸屬於夫並規定管理權使用權收益均由夫行使——本制乃中世封建社會之產物。其內容仍不免偏張夫權，壓抑女子，顯悖時代精神。尤乖本黨助進女權發展之政策。立法者為此畸強規定，其苦心或在調合社會習慣，然竟忘却法律有促進社會文化之積極使命。吾國人民智識落後，尤以女子缺乏法律知識。鮮有於婚前或婚後締結夫妻財產契約者。是以一般夫妻間財產關係，唯有以法定制為準繩。今竟以違反時代精神之制度充之，其弊患之大，不言可知。莫如採分別財產制為法定制。使夫妻雙方之財產各各獨立庶無一方壓榨他方之嫌。良以法律所以濟情感之窮，在夫妻情愛篤好之時，縱使財產各自獨立管理，仍不致存爾我之見，必協力以營其共同生活。是財產制之效用，不過於情感惡劣及與第三人發生經濟關係時見之。其於夫妻情義固絲毫無傷也。且分別財產制不發生清算問題，較其他任何財產制度，皆少糾紛。故不如直截了當，使夫妻對於財產之所有權用益權管理權等，各自分別行使。至於家庭生活費用，及子女之護教育費用，均以明文規定，按照配偶雙方收入之比例共同負擔之，較諸現制、實為公允。再本法約定財產制中列入統一財產尤為世人所詬病。應即刪除。此制乃古代夫妻間所通行之財產制度。即女子為人妻後，喪失其財產之所有權，被夫所統一。至離婚之時亦不能索回原產，僅能請求給與該財產之估定價額。今世除瑞士民法尚列為約定財產制之一外，已無一國採取。其內容之去時代精神，違背黨綱，更無足論。乃竟以之編入我新民法中，其欲保留此腐敗之遺骸乎？況繼承編既明定女子有財產繼承權而親屬編中又設此制，不惟男女平等之立法精神，未能澈底表現。且恐狡黠者流，將欺女子之無法律常識，即肆其吞佔野心，則立法者無異為虎添翼齎盜以糧矣。

(三)親屬會議會員之順序

民法第一一三一條第二項載『前項同一順序之人，以親等近者為先，親等同者。以父系之親屬為先。同系而親等同者以長者為先』。本項條文，規定參與親屬會議之人之資格，應以父系親屬為先。例如為未成年人選定監護人而召親屬會議時，未成年人之姨母或姑母，均為其三親等內之旁系血親尊親屬。即所謂同一順位且親等相同者。在此場合則應以姑母為有資格。以其為父系之親屬故也。順序既同，親等亦同，何以因係出於父系，即有優先出席親屬會議之資格，其理由殊不可解。吾人認為本項條文應修改為『前項同一順序之人以親等近者為先，親等同者以年長為先』。以除偏尊父系親屬之弊。

(四)未成年人之監護人順序應重行釐新

民法第一〇九四條載『父母均不能行使負擔對於未成年子女之權利義務或父母死亡而遺囑指定監護人時依左列順序其監護人(1)與未成年人同居之祖父母(2)家長(3)不與未成年人同居之祖父母(4)伯父或叔父(5)由親屬會議選定之人』。本條規定完全偏重父系親屬，父系親屬中又復偏重男性如第(4)款，僅父之兄弟有監護權，而父之姊妹及母之兄弟姊妹均無之，實有未當。故吾人認為本條條文應改定如下：『父母均不能行使負担對於未成年子女之權利義務，或父母死亡而無遺囑指定監護人時依左列順序定其監護人(1)與未成年人同居之直系血親尊親屬(如雙親之父母)(2)繼母或繼父(3)未成年人之旁系血親(如舅父姨母伯叔父姑母或姊妹兄弟等)(4)不與未成年人同居之直系血親尊親屬(5)由親屬會議選定之人』『前項同一順序之人以親等近者為先，親等同者以協議定之』。

親屬法為人民私生活之標準，不能因目前社會男女尚未臻於真正平等之程度，遂為此種畸輕畸重之規定。且法律負有社會文化之使命，既確認男女無優劣主從之分，則當依時代潮流，預謀改進，以為倡導，能如是，則吾國民法，不失為公正之典型。

二十三年十二月二十二日

婦女運動史料

全國婦女團體力爭刑法二三九條經過

記者

中國婦女向不注意法律。至國民黨統一中國，五院成立，乃有修訂民法之舉。彼時婦女對於孫中山先生對內政策第十二條，婦女在法律上平等之規定，深信不疑，以爲修改後的民法，一定是絕對平等的法律。乃事實竟有出人意外者，民法公佈後，維持男系中心制度者，在親屬篇中在在都是，於是婦女才開始注意法律之修訂。

二十年五月，政府召集開國民會議於首都。首都婦女爲爭婦女代表人數，召集全國婦女團體代表在首都開會，並成立提案委員會。收集關於婦女問題之提案。在收到的提案中，關於提議修改民法及刑法者甚多，其中即有現刑法二五六條：「有夫之婦與人通姦者處二年以下有期徒刑其相姦者亦同」應修改爲「有夫之婦或有婦之夫與人通姦者處二年以下有期徒刑其相姦者亦同」之提議。結果是經大會通過交立法院參考。二十二年春，立法院有修改刑法之議，並成立刑法委員會，委員長爲焦易堂先生。京市婦女救濟會負責人唐國楨，夏湘蘋，婦女共鳴社員負責人談社英，李峙山，中央婦女科科長劉蘅靜等集議，關於刑法上不平等各點，事前促起立法院注意之辦法，免蹈民法事後補救爲難之覆轍。集議結果，決定共同去拜訪刑委會委員長焦易堂先生陳述意見。即訪焦氏於其私邸，當蒙接見，代表等陳述意見後，焦氏滿口應允代爲主持公道，並囑代表等備一意見書分散各刑法委員，以便得多數人之同情。嗣後婦女共鳴社與婦女救濟會均有呈文及意見書呈遞立法院。婦女共鳴社呈文要求修改或增加者三點，（意見書

全文見本刊二卷七期）：其中最重要者，即要求將現刑法二五六條「有夫之婦」字樣修改爲「有配偶」字樣。

二十三年春，京市新組織之婦女文化促進會，亦曾呈遞意見書。

至二十年冬，刑法委員會將刑法修改完竣，且將刑法修正案公布。現刑法二五六條，修改爲「有配偶與人通姦者處二年以下有期徒刑其相姦者亦同」之條文。在修正案內之秩序爲二三四條。對於其他數點均未採納。婦女方面，因最重要之二五六條，業已修正，亦認爲相當滿意。但是仍不放心，究竟此修正案能否在大會中通過，實成問題。尚須與以最大之注意與監督。

十月二十五日上午九句鐘，女立委王孝英先生，特訪婦女共鳴社李峙山，婦女文化促進會鄧季惺，告以立法院該日下午，將討論刑法二三四條。於是鄧李等即決定列席旁聽，並通知婦女會，女青年會等同派代表旁聽。該日旁聽者，除婦女共鳴社，婦女文化促進會，婦女會代表外，尚有立法委員陳倉俠之夫人王俊英女士。因討論其他條文費時較多，未及討論二三四條即散會。二十六日，各團體代表再往旁聽，立委之家屬旁聽者，除昨日王女士外，又增加立委鍾天心之夫人林苑文女士，梁寒操之夫人，黎劍虹女士，黃佑昌之女公子黃湘女士等。足見婦女注意該條條文之熱誠。

在那一天會議席上，對二三四條討論時，辯論異常激烈，結果以六十八票對四十票多數通過將該條取消。即兩性之通姦行爲，僅負民法責任，刑法不加規定。婦女界亦相當贊成。因爲婦女界以現刑法僅處罰有夫之婦，而不處罰有婦之夫，實欠平等，故要求雙方處罰。如果雙方不處罰，亦合平等原則，自不應加以反對。

至十月三十一日，立法院開三讀會，通過刑法。婦女團體因三讀會係文字的修改，不能更動條文，二三四條既經取消，自無若何變動，故未參加旁聽。那曉得，立法委員們，竟不依合法手續推翻前案：未經復議手續，即將前決議取消之二三四條，重提出討論，於是，各委員紛提新修正案。是日出席者仍爲六十八人，表決結果，贊成原修正案二三四條者三十四人，贊成恢復現刑法二五六條者竟有四十八人。這種記錄，永遠立法委員之羞；六十八人何以

有七十四票呢？然而，他們並不以此爲不合，竟通過恢復二五六條現刑法之條文，祇處罰有夫之婦之通姦行爲。該修正案新秩序爲二三九條。當天晚上婦女文化促進會理事鄧季惺先生得到此項決議案之消息，隨即招集李峙山林證君等磋商應付方法。並由李峙山打電話給女立委陶玄——王孝英處無電話——向伊探詢挽救辦法。陶謂：「毫無辦法，僅依照議事日程，院長有交回復議之權……」李即謂：「我們定探請求院長交回復議之辦法，我們在外努力，如果能要求到交回復議，希望你和王委員珍貴此復議機會……」嗣後即打電話給唐國楨，告以擬用婦女文化促進會，婦女會，婦女共鳴社等三團體的名義，翌日向孫院長請願，請他依照議事日程交回復議。唐亦憤慨異常，對於請願辦法頗表贊同。翌日請願結果，孫院長不允自動交回復議，允在開會時提出報告。在開會時，梁秘書長提出報告了，院長徵詢各委員對復議意見，歷二三分鐘無人表示意見。是日兩女委，王未出席，陶不開口，二三分鐘後，有男委起立發言，發揮贊成復議理由，刑法委員會劉委員亦發表贊成復議意見，並後男委員中贊成復議而發言者有六七人之多，而女立委陶玄則始終未發言贊助，表決結果，復議竟被否決。是日婦女團體代表在請願之後又列席旁聽，請求復議被否決後，婦女代表憤極而退席，另謀對付方法。婦女會，婦女文化促進會均召集臨時理事會，與婦女共鳴社共同決定召集南京市婦女大會，共商對付之道。

十一月五日，以三團體名義，假南京女中大禮堂召開市婦女大會，到會者五百餘人，爲京市婦女空前的大會。這可以證明刑法二三九條與婦女關係之重要。由南京女中校長劉衡靜主席，討論結果；產生首都婦女力爭法律平等同盟會，除通過通電宣言外，並推出代表二十九人（註）向中政會請願。

七日早上七點半，各代表假中央黨部第一會客室聚齊，七點五十分，赴中政會請願，由陳璧君，葉楚傖兩委員接見，陳向各代表致詞：「大家的來意我們已曉得，請諸位放心，我們定與諸位表同情。要處罰男女都處罰，要放任男女都放任，決不應祇處罰女子」。代表等雖認爲答覆滿意，但在中政會未討論該案之前，仍不能放心，於是聚在中政會會客廳內等候消息。一面再開臨時代表會議，討

論應付步驟。並決定推派蕭石光赴滬，聯絡滬市各婦女團體一致行動。時至十二時，始知中政會決議交法制組審察，於是代表等則決議分頭關說法制組各委員，主持公道。

蕭石光於八日早車赴滬，與滬市婦女協進會，婦女運動同盟會，婦女節制會等接洽結果，乃於十一日假務本女校召開各婦女團體聯席會議。到婦女協進會，婦女節制會，中華婦女運動同盟會，中華婦女社等代表胡瑛、陳婉貞、呂蘊、卜振華、劉王立明（陳令儀代）、陳令儀、邱希聖、楊志豪、金光楣、王瑞竹、劉平寄塵、溫淑嗣、等二十餘人，公推楊志豪主席，決議推派代表赴京向中政會請願，請願內容不限於二三九條，恢復現行法少女被強姦年齡十六歲之規定等亦在要求之例。並定於十二日招待新聞記者，報告力爭法律平等眞像，以資宣傳。

十二晚起，各代表即陸續赴京，十三日在京會齊，準備十四晨中政會開會時請願。

京市婦女力爭法律平等同盟會通電之結果，響應者很多。除上海外，鎭江、漢口等各地婦女會，均派代表來京，浙江省婦女會，杭州市婦女會，湖南婦女會等均有函電聲援。北平婦女社會服務促進會亦於十二日下午三時在女青年會召開北平市婦女團體大會，到各婦女團體百餘人，由律師李德競女士主席討論力爭二三九條進行方針。並於十三日電京婦女力爭法律平等同盟會聲援。且擬推派代表赴京請願，適十四日京滬婦女請願結果，中政會已決議交立法院復議而中止來京。

十三日，上海婦女協進會代表楊志豪，金光楣，婦女運動同盟會代表陳令儀，婦女節制代表曹鳳祥，中華婦女社代表卜總華等均陸續到京，由力爭法律平等同盟會負交際責任之黎劍虹王俊英等負責招待，並於晚間舉行歡迎會，並討論進行事宜。結果乃決定翌日晨，趁中政會開會時，京中推派代表五人，隨同上海代表再赴中政會請願。

十四日晨七時半，仍假中央黨部聚齊，同赴中政會請願。彼時中政會尚未將該案交付審察，以上海代表來京請願，其他各地婦女恐亦將陸續來京，將不勝其煩，遂促審察委員即刻審察，將審察結果報告大會，加以討論，結果，乃通過交立法院根據平等原則，復議二三九條之決議案。各代表等，以第一步之目的業已達到，遂相繼退出，集

中力量於分別關說各立法委員，在復議時主持公道。

十一月三十日，立法院開八十四次大會，再討論二三九條，遂修正為：「有配偶與人通姦者處一年以下有期徒刑其相姦者亦同」之平等條文，婦女力爭刑法二三九條，完全勝利。首都婦女力爭法律平等同盟會代表等以任務已了，有召開大會報告之必要，遂於十二月二十二日假南京女中大禮堂開第二次市婦女大會，報告進行經過，並討論力爭法律同盟會存在與否各問題，在討論時，有以民法商法等尚有若干不平等之點，該會既名為力爭法律平等，是各種法律不平等各點一日不修改，該會任務即一日未了，當然存在。一部份意見則以為該會既為二三九條而產生，二三九條既經有滿意之修改，則應取消組織。表決結果，贊成取消者佔多數，首都婦女力爭法律同盟會乃告解散。唯一部份贊成存在之委員鄧季惺、曹孟君、劉蘅靜，謂惕吾等擬另組力爭法律平等機關，繼續努力，聞已開發起人大會。

在這次力爭刑法二三九條運動中，社會人士以及輿論界與婦女表同情者固有，而以冷諷熱譏之態度嘲笑者，充滿吾人之耳鼓與眼簾，甚有嘲婦女爭通姦權者，社會之程度，以及對於婦女之觀念，可以想見矣。

參加此運動之各婦女團，既有團結合作之熱誠，且均係自動的參加；無領導者與被領導者，更無爭權奪利排斥異己把持利用等惡習，為已往婦女運動中最純潔，最整齊之運動，論者謂婦女已有相當進步。

（註）茲將首都婦女力爭法律平等同盟會二十九位代表姓名列後：

鄧季惺、唐國楨、蕭石光、李峙山、曹孟君、徐閨瑞、黎劍虹、吳玄英、王俊英、胡濟邦、劉蘅靜、倪光瓊、黃亮懷、鄭漱六、陳葛氏、陸震、黃安禮、陳周佩珍、黃湘、張修、俞俊珠、黃勗中、汪競英、台光秀、劉巨全、章文、郭世英、彭文煒、黃佩蘭、莫國康、

按此項婦女運動史料之蒐集，係供給編輯婦女運動史之材料，記事不厭其詳，務求確實。如所記有不詳盡或欠正確處，請參加運動之同志切實更正和補充。

編者

張伯苓先生車中漫談

山

一月四日，記者從杭州來南京，車抵上海時，車窗外面，人頭鑽動，煞是熱鬧。有一位特大號身材的巨頭，鶴立在中間。我雖僅望見頭之背面，已知爲教育界的權威者，張伯苓先生。圍繞着他的，不問可知，定是他的高足弟子。

火車開動了，「再會」「再會」之聲雖頻傳於吾人之耳鼓，而張先生猶站在車門邊與諸弟子作瞬間的瞻望。

張先生進到車箱，記者便迎頭招呼：

「張先生！好嗎？好久不見，您還認我嗎？」

「好久不見，認得，認得。從那裏來？」

「請坐！請坐，我從杭州來。」

「啊！我們昨天也從杭州來，航空學校舉行畢業典禮，南開學生有三十多人在那裏學航空，我的最小的兒子也是這次畢業。」

「張先生多高興啊！將來看着你的令郎和高徒們去爲國出力！」

「哈哈哈，將來我們是對準我們的目的物去幹！」

「張先生有幾位小姐少爺？」

我有四個兒子，沒有女兒。大的在廈門大學，作理學院的院長。二的在綏遠省政府作事，三的有肺病，在西山養病，四的就是學航空的這個。」

「張先生好，子女的教育責任都盡了……」

「我完全沒管，都是內人教訓出來的，孩子們也省心，自己都知道要好，沒用我操心。」

談着，談着，話頭轉到張夫人身上去了，張先生滿臉現着微笑，表現出對於張夫人滿意的神情，於是又接着談下去。

「我的內人雖沒入過學堂，但聰明，伶俐，能幹，真是少見！

「我是十九歲結婚，他長我三歲。二十二歲到我家。

我母親脾氣不大好，他總是忍着，一聲不響。就是對我也向不提起。他的算盤打的太精了。他說：「我不把家的事告訴你，告訴你你也不好怎樣管，反而弄得大家不高興」。你看！這算盤打的眞清楚！

「他對於小孩子的訓育有三個要點：飯菜弄的很好，但不許吃零嘴；不許亂用錢；不許說謊話。最扼要這三點，他捉着了，所以一點也不用我費心。

「他對於我，用了全副精神。怎樣使感到舒服快樂，便怎樣作。我每回到家，他便把小孩們趕開，讓我休息，看書。管孩子向來不當着我的面，等我不在家時才管，怕我操心。實在說，我一生的事業，應該分一半功勞給他。

「我們的互信很堅固，我東跑西跑，甚至於外國也跑過好幾次，他對我完全信任，有人固意的說閒話他都不信。

「他用錢向來沒問我要過，到時候我就把錢交給他，我完全信任他，他支配的很好。

「今年我六十歲了，他已六十三歲，你看，我這小褂還是他親的作的。」說着把袖口反開，拉出襯衫來給我看。

「我們結婚，到陰歷正月二十日整整四十年了，我想開一個茶會，把我內人的生平，以及我們的結合，家庭的樂趣，向親友們報告報告。

記者乘機要求張先生將紀婚四十週年紀念會上的報告介人記下，惠寄本刊，以作讀者的模範，已蒙慨允，張先生雖然已六十歲，看去祇有五十多歲的樣子，精神極好，能吃，健談，眞可謂之東亞病夫中的特出人才。我們聽說話的人都有此倦意了，他仍是滔滔不絕的談下去。

「我兩個大的兒子都結了婚，都是他們自已找的，我全沒管。結婚時，我僅送了兩百塊錢的禮。我常囑咐他們：「我給你們定的親，你們可以說不好。現在你們自已定的，可不能有離婚的事情，如果說你的媳婦不好，第一你要承認你自已「混」！

「我家裏，有幾間客房，預備兒子媳婦回家住的。他們回來是作客，大家都極客氣，所以我的家庭是極快樂的家庭。

「我常給我的學生證婚。我在證婚時就和他們說：我證婚可不許離婚，不許開後門，兩人要努力向前。遇見什麼困難，兩人去奮鬥，去解决，不可往退縮離婚的道上想。有快樂的事，兩人說，雙方都快樂，其樂等於乘二乘兩倍的快樂。有什麼發愁的事，一個說，一個勸解，等於乘二除，一反一正是四倍，這就是兩性結合的樂趣。

「我常和我們的南開同事說：兩口人不許打架吵嘴。中學大學的同事一百多位，背地也許有些小不高興，明地裏却是沒有打架的。

「我們生平就不打算欺侮人，又何必欺侮女子？更何必欺負自己的妻子。如果說妻子不好，你可以教導他，感化他。我常說的四個字，我認爲這四個字很好，就是「防微杜漸」。兩個人中間有了不好現象，應早想法解决，何必等到爭吵或離婚的時候呢？

「我常和我的同事或親友這樣說：「屋子裏的傢俱老是一個樣子擺着，久了就看厭了，再移轉一下，變換變換，又新鮮了。你們如果對於妻子看厭了，可以給他作一個「新禊！」居然有個朋友實行我的話。「新禊」裏面包含着很多的文章呢！」

張先生是贊成男女絕對守貞操的。我們又談到去年所爭執的刑法問題，他說：

「男子最不要臉，不守貞操。刑法當然應絕對平等。我是個絕對守貞操主義者，或者有人不相信，有同事可以給我作證。」說時，手指和他同來的南開同事伉先生。

「凡事要節制。有節制就事事有節制，沒有節制就事事沒有節制。對於性的問題沒有節制的人，對於金錢也會貪污。狂嫖亂賭的人那有不貪污的，對於事業職務也難望其負責。

「仁者「安」人，智者「利」人。我常和我們的學生說：要自己潔身自守，才能享着家庭的樂趣。家庭的樂趣是永久，故潔身自守是有「利」的。」

因爲記者向他叮囑要他把四十周年紀念的演說詞寄了來，他向我要婦女共鳴看。我給他身邊帶的三卷第十一十二兩期，他翻開看了「怎樣駕馭丈夫」的一篇，於是又有了批評。他說：

「說這話的人是誰？很有點見解。不過我不贊成給男

子留出路的辦法。男子也應絕對的守貞操，一留出路就糟了。至於對付浪漫男子，不必取報復手段。如果女的取報復手段，自己也錯了，但離婚再嫁是可以的。」

談着，談着，車已到了和平門，記者乃告別下車。

張先生是六十歲的老頭，對於兩性問題的見解，却是完全平等。比一切自命不凡的新青年要坦白的多。我們平日祇知道張先生是教育家，沒想到他竟是事無大小都有正確的見解。他認爲兩性問題，是與人的生活有密切的關係。不能齊家何以治國。自身不修，何以齊家？他有福氣碰着一位聰明，伶俐，而且能幹的賢內助，更能潔身自守的始終如一的愛他的妻，造成美滿和協的家庭生活，且能感化了一百位同事。家庭不發生大的不和平，眞是難得呀！不愧爲模範人物。

怎樣除去衣上的污點

青莊

倘使不留神在衣服上着了污點，心裏一定非常難過的吧，現在我來告訴諸位一種輕便的去除這污點的方法。

污點倘使經過的時日太長久了的話，那末就難以完全除去了；只能夠使他淡薄混過人們的眼睛，所以要除去污點，最好是一着就做，否則怕就難能了。

除去的方法不外二種：就是機械的和化學的；化學的方法中，又可分爲乾燥法和濕潤法，乾燥法所用的揮發性藥品，最好和纖維及染上的色彩要沒有妨礙才好。

現在把所着污點的種類，和除去的方法寫在下面：——

（未完）

女立委名額是有限制的嗎

怡

自開天闢地有立法委員以來，就是兩位女立法委員。第一屆院長是胡先生，立委四十餘人，有女委二人——宋美齡，鄭毓秀——第二屆立委仍是二人——張默君，陶玄——第三屆立委名額增加到九十九人，幾增半數，而女委名額並未增加，仍是二人——陶玄，王孝英——難道天經地義的規定着女委員僅有兩位嗎？永遠永遠不能增加嗎？女子的人材就如此缺少嗎？女子的意見就如此簡單，無需多有幾方面的女子代表嗎？還是覺得沒有女子不像黨治的機關，僅要兩位來點綴點綴呢？究竟是什麼道理，眞令人百思不得其解？講到這裏，我不猶得想到始作俑者胡院長，當初如果多提出幾位女立委來，或許繼任的院長也不好意思減少，何以僅提出兩位來呢？胡院長究竟是男子啊！

在五中全會時，京市四婦女團體，曾提出四點請求，其中一點就是增加女立法委員名額，竟絲毫未蒙採納，女子向男子要求權利，猶之乎勞動者與資本家，殖民地與統治國，那眞是妄想呢！這又給我們一次教訓：「一切要靠自己」！假使黨國大權操在女子手裏，甚而退一步說：立法院長是女子，還用我們要求嗎？女子的野心實在太小，陳璧君先生何必去作一個立法委員呢？直可以去提院長的位置呀！最有權威的陳委員到立法院來替婦女說話，我們固然歡迎之不暇，但是，另一方面我們却受着損失：何以呢？陳先生不到立法院來，立法院有兩位女委員，中政會還有陳委員支持着，在最高機關代表婦女說話的有三位女將。現在，陳委員以一人而兼二委員，代表婦女說話的却祇有兩人了。這雖然是表面上的損失，在實質上陳委員也許以一當十，但最高政治地位人數的減少，究竟不是進步

的現象！我全國婦女團體，以及在中政會能替婦女說話的陳委員，應急起挽救這個損失！好在立法委員還有十數人的空額，應請求孫院長，再提出女委員數人，以補償此極損失，而示女委人數不是天經地義的限於二人。

贊助雲南起義之筱鳳仙

毅

我們於一年一度的紀念雲南起義，於今已十有九年了。在每年十二月二十五日的紀念會中，我們所聆到是是蔡松坡先生怎樣反對袁世凱密謀稱帝，袁氏怎樣監視蔡公，蔡公怎樣脫險逃出北平，怎樣回到雲南，怎樣起義……。而對於協助蔡公逃出北平的筱鳳仙女士，則無人談及，有誰知道這無名英雄之功蹟呢？設當時沒有筱鳳仙，蔡公就逃不出北京，就沒有雲南起義，冒性命之大險援助革命的人物，我們豈可不紀念呢？於每年一次的紀念雲南起義，不得不紀念蔡松坡先生，紀念蔡松坡先生，就不能不紀念筱鳳仙女士。一般人士對於雲南起義，締造共和之蔡先生，多已瞭然於懷，而對於筱鳳仙之事蹟，則鮮有知者，茲特將筱鳳仙女士贊助蔡松坡先生脫險之經過誌之於次，以彰無名英雄對於革命之功績。

當十九年前之三月，袁世凱密謀僭號，推翻共和，蔡氏露首反對，袁乃命其爪牙，即所謂籌安會之六君子者，監視蔡之行動，並進以說詞，極威脅利誘之能事，蔡始終不爲動，其後監視益加嚴厲，朝夕出入，均有密探相從，並由總統府派汽車一部，撥聽差數人，朝夕相伴，蔡感於生命危險，復無法可以糾合同志舉義，乃密與其夫人商議脫身之策，結果，決定用欲擒故縱之法，先釋袁疑。

自方策決定以後，蔡即狂嫖濫賭，始識一小月紅，乃風塵濁物，毫無抱負，蔡即棄之，繼又於百順胡同雲仙班，結識筱鳳仙，伊人爲北平產，年約二十餘，富於才情，能作詩繪畫，蔡與之往來既久，知非普通女流，乃傾情相告，鳳仙更爲之畫第二步脫身之策，首由蔡之夫人控其戀妓遺棄，蔡則反訴離婚，纏訟月餘，始達目的，而蔡從此即以雲仙班爲家，筱鳳仙爲妻矣。

當蔡戀妓離婚之際，袁世凱亦恐其詐，曾秘密派人多方偵查，殆其移居雲仙班，繼續狂嫖濫賭，始疑其人已走入頹落途徑，將偵探撤消，而僅派一汽車夫跟隨，蔡於此

時，乃復變更計劃，每日偕筱鳳仙赴東交民巷六國飯店休息。始則白晝，繼以晚間，如此數日，乘袁與其所派汽車夫不疑之際，即於陽歷十一月之某日下午，復照常偕筱鳳仙赴六國飯店，開定房間後，即化裝爲鄉農，由後門潛出，逕往東站，搭車赴津，轉輪返滇，第二日午，汽車夫發覺報告於袁世凱時，蔡已在洋中矣。

蔡於十二月十九日抵昆明，二十五日即通電舉義。蓋事先早已佈置就緒，只待蔡來發動也。鳳仙於蔡脫險後，仍在北平爲妓，其後風聲漸播，，始走避津門，待袁倒後，始再度入京，旋因蔡被害，知前途已無希望，乃改嫁與一山東某商爲婦。今尙寓居北平東城金魚胡同，年已五十餘矣，追溯往事，該妓俠義熱腸，其所助蔡松坡者，實足多矣。

我對於「最毒婦人心」之認識

山

十二月二十三日本京新民副刊上，有標題「最毒婦人心」的大作。是寫一個討飯的老太婆，說荒話騙錢的事情。作者是一位受騙的店員，在他憤恨之餘，就寫了這樣一篇文章，罵這個老太婆居心太毒。其實這種騙飯吃的勾當，什麼方法都想得出來，比這個老太婆再毒的騙飯吃的男子還少了嗎？何以出在老太婆身上就把「最毒婦女心」加在伊的頭上呢？該文的作者是一個店員，在他那純白的心上印上了這騙人的印像，因而想到幼年所聽到的「最毒婦人心」的格言，在受騙而想報復的情感下寫出這篇文字，我們原不必和他計較，最奇怪的是那編副刊的金滿成先生，難道他也會這樣淺薄，承認那老太婆的行爲是「最毒婦人心」的表現嗎？承認「最毒婦人心」這句話是對的嗎？如果如金滿成先生一類的人物，還承認這句是對的，那我們不能緘默了，不得不在「婦女共鳴」上借點地位，解釋解釋「最毒婦人心」這句話的產生，以及許多毒辣事實的成因。

人類裏邊，原有毒辣的人，不但是女人，男人也頗不少。因爲我國的禮教是重男輕女的，對於女人責備特別苛刻，所以對於毒辣一點的女人，就加以「最毒婦人心」的評語。對於毒辣的男人，則以「無毒不丈夫」的話來稱贊。例如女人因另愛了他人，把伊的丈夫偷偷的害死，就是「最毒婦人心」的最好的例子。在男子因他的妻和其他的

男子要好，把他的妻和與他妻要好的男子殺了，拿着人頭到官衙去自首，除了得賞之外，還可得着「無毒不丈夫」的好評。就拿這段事實來論，就是逼着婦人用毒辣手段害死伊丈夫的絕好佐證。假使伊不害死伊的丈夫，一旦被伊丈夫知道，伊自身以及其愛人的性命，全得被伊丈夫所殺害。伊丈夫殺伊們是可以公開的，伊殺丈夫却要受極刑，事實逼着伊用最秘密最毒辣的手段害伊的丈夫。假使離婚可以自由一點，加諸女子的壓迫少一點，女子毒辣的心思也會跟着消失。最毒的女子，也許是受壓迫最深的女子。我還敢武斷的說一句：女子的毒辣，是自衞力弱的表現。社會能以平等待女子，公理有了正當申張的機會，毒就無用了。「最毒婦人心」這句話，是十二分錯誤的。婦人心不但不毒，而且很慈。毒的事實是環境逼成的。在現在我們似乎不應承認這句話的存在。

輪姦果不發生於通都大邑耶　毅

記得去年十月間爲中刑法二三九條到立法院去旁聽的時候，某委員質問現刑法輪姦罪何以删去？有幾位委員說：『輪姦一事，不但通都大邑不常見，就是鄉村也不常見。祇有潰兵土匪，或邊境的山間，才有輪姦的事情發生。潰兵和土匪，另有制裁之法，邊境的山間，法律的力量也難以達到，所以不必規定此項處罰』。去年十二月十一日的上海申報上，載有九惡少年在通商旅館一三八號房間輪姦十五歲之妓女的事情。記得南京也曾發生過賣白蘭花的女人，在某旅館被茶房輪姦的事情，不知該委員等對於這些消息，又作何解釋？

納妾者注意　悠

去年十二月十六日，司法院據青海高等法院電請解釋妾犯和姦，爲家長者有否告訴權疑義。業由該院統一解釋法令會議決，家長與妾既非配偶關係，妾與他人通姦，其家長自無告訴之權。觀此，納妾者可以休矣！

向取締奇裝艷服者進一言　珊

新生活運動發生於南昌以後，跟着就發生對婦女的奇裝豔服。加以取締，吾人即深不以爲然。曾屢次爲文辯駁

之。現在此風正在盛行着，可是發源地之南昌，已由取締奇裝豔服，漸改為取締外國貨了。即所服係國貨，雖奇豔亦無妨；如係外貨，不奇不豔亦須取締。人們往往忘記了總理「迎頭趕上」的話。各地還跟着最初的南昌取締奇裝豔服呢。

昨偶閱獨立評論，「赤都的娛樂」一文，節錄於左，可與我國之取締奇裝豔服遙相對照。

「……某工廠的經理先生是個十二分熱心的共產黨徒。他一天從早到晚忙着管工廠，想法使出品超過預算。衣服破了，鬍鬚長了，頭髮亂了，他都不覺得。至於陪太太及女公子去玩玩，那更談不到。太太確是好玩的；女孩十七八歲，也是好漂亮的。夫婦之間發生了大衝突，太太到黨部去告發了他，說他侮蔑女權。同時他的女孩也出了亂子。她餓了三天，省了錢去買雙絲襪子。一位青年同志也在黨部告發了伊。於是黨部秘書開會討論。一位娘子軍式的女同志首先發言：「現在，全世界的勞工都受壓迫，法斯西主義在那裏活躍。我們應該節衣縮食，努力奮鬥，還想穿絲襪子嗎？這位同志顯然不明革命黨徒的天職。衣服像我這樣的簡樸不就夠了嗎？（同志皆大笑）我提議革除她的黨籍。」同志們都不以這種議論為然。他們認黨員也應該有個人生活（這戲的名字是「個人生活」）。黨部秘書反把經理先生責備了一頓，說：作經理同時也要作人；外表不整，家庭不理，不一定就可以作好經理……。」



柏薇園隨筆

三十二則至三十三則

雲裳

三十二、性慾的放縱與革命

在獨立評論一二九號上，有一篇西瀅君寫的『蘇俄的靑年』，其中一段是這樣：

在革命的初期，一切都是破壞，所以凡是有節制的，有紀律的生活，都被認爲反革命的，小資產階級的。性生活的明著的現象是混亂，放縱，花柳病和墮胎。可是列寧很早，在一九二〇年與（Zetkin）女士（列甯夫人）談起他的不滿意，就給靑年們一種當頭棒喝了。他說他雖然不是哭喪着臉的禁慾主義者，可是他覺得這些靑年人所說的「新的性生活」是純粹的資產階級式的，是一種資產階級的娼寮妓館的變相。

他說：『你也許知道這個奇妙的理論，說是在一個共產社會裏面，性衝動的滿足，是像喝一杯水一樣的簡單，一樣的不重要。這個一杯水的理論，使我們的一部分靑年發了瘋，簡直發了瘋。許許多多的男孩子女孩子常它是一個天條。贊同的人說這是馬克思主義。這樣的馬克思主義我是不要領教的。這件事並不是那樣的簡單。在性生活裏面，不但是自然賦與的東西要發紓出來；文化所產生的東西，不論多少，也有關係。好吧！口喝是要解除的。可是一個平常的人，在平常的狀況之下，會不會伏在一條泥濘的街上喝泥潭裏的水呢？不說那樣，他會不會用一個許多人的嘴唇喝過的杯子喝水呢？可是社會方面是比什麼都重要。喝水實在是一件個人的事。戀愛却有兩個人才行，而且第三個人，一條新的生命，會從這裏產生出來。這樣的事情對於社會是負一種責任的。』

列寧又說：『生命要充滿喜悅和生氣。性的生活是可以增加這種力量的。但是過分的性生活不但不能增

加人生的喜悅和生氣，反而在那裏斲喪它。青年特別需要一種喜氣洋溢，生氣勃勃的生活。有了健全的身體，健全的心胸，才能革命。革命是要專心致志，發奮努力的。」

列寧在這一方面的警告，在當時沒有引起人們的注意。可是放縱的惡果過些時大家漸漸的看到了，尤其是千千萬萬生下來的小孩沒有人理會，當局就不得不想方法制裁了。制裁的方法可並不用法律的解決，而用輿論的宣傳。報紙起來攻擊青年的放蕩；小說戲劇來描寫這種不負責任的生活的不良的結果，許多小冊子也風起雲湧的來討論這種問題。意思無非是：戀愛不僅是性慾；自由戀愛不是自由性慾；性的放縱是資產階級的特徵；性的問題只有一種解決的方法：就是以戀愛為基礎的，固定的，永久的結婚。所以一個大圈子又繞回來了。這種理論少不了有它的影響。在黨的方面，對於這個問題很是注意。例於一九二九年的秋天，開除黨籍的占全體黨員百分之十一・七，開除的罪狀分為六項，最重要的一部份佔百分之二二・九的，是為了「對於女人的非共產式的行為」。常常離婚結婚，雖然為法律所許可，也是「非共產式的行為」的一種。至於重要的官吏，非過有紀律的生活不可，更是不成文的規律了。

我們讀了這段紀錄，不禁想到兩方面：一方面是那些說蘇俄是在「實行公妻」的人們，一方面是那些看見年輕女人就抓過來幹「洩慾」勾當的『中國共產黨的領袖』。前者之誤信造謠，也是一半由於那些自命為「革命青年」者對於性慾行為之混亂所致，且不說他。最有趣味的莫過於那些『領袖』們之胡鬧，而自認為是破壞資產階級的秩序的革命工作。蘇俄在革命初期，經過一個這樣混亂的時期，其最高領袖並不以為對，旋即糾正。中國共產黨現已趨於失敗，『領袖』們之糊亂「洩慾」當亦一原因。惟中國現尚有一班男青年，任意拋棄其家中已婚且生了小孩的妻子，在外面騙娶摩登女郎，以為是對舊禮教革命。不知革命工作是將自身置於為人群負責的地位。對於自己的妻子都不負責任的革命青年，我們也是「不要領教的！」

三十三、『我怎樣失掉了妻』

在這女子解放的過程中，都市上產生出若干行爲浪蕩的少女來，盤年的度着娼妓的生活，而自號爲「摩登」。這自然是新社會基礎沒有建立起來，都市上資產階級的浪蕩公子任意蹂躪女子的結果。然而，在一班的輿論上總是片面的苛責女人，而確認男子嫖妓爲正當，女子放浪爲下賤。最近刑法上之作不平等的規定，亦即一班立法委員此種心理的表徵。最近讀到一篇文章很令我痛快。這是一篇小品文，登在二十三年十二月下半月的天津大公報小公園欄內，題爲『我怎樣失掉了妻。』述說一個男子因爲愛了朋友的妹妹，而疑心自己的妻子與朋友有關係。及至他的妻子正式發覺了佢們的愛時，便果然同他的朋友愛上了，而拋棄了他。朋友的妹妹也愛上了別人。

這是一篇時代的文獻。我希望讀者都去找來讀一下，因爲該欄有「嚴禁轉載」的佈告，所以未便在本刊轉錄一下，深爲憾事。作者對於這件事不無感想。

「人盡可夫」的評語，是一班男子拿來形容浪蕩的女人的。在男性中心社會的習慣心理下，竟將「人盡可妻」——此語應譯作「年輕貌美的女人都要想法來玩弄一下」——的普遍的男子心理忽視，而無人提及。并且認爲這是男子生理上的關係，無怪其然。一旦到了資本主義的社會，女子片面貞操的教條，開始受到攻擊，男子性活動的機會也同時增加起來。在這一階段，自不免有些女子效法男子的行爲，放棄貞操觀念，任意交接異性，爲男人所貴難。實則伊們的行爲全係效法男子。就吾人所知，若干青年婦女之所以趨於浪漫，乃在一度受男子欺騙以後使然。一部分係出於憤激，一部分則在受騙後，喪失其自尊心，淪爲流蕩的性生活，等於妓女。吾人并非苛責男子，事實所在，不容緘默。大公報小公園所載此文，實爲代表時代之作，描寫兩性關係堪稱深刻的佳作。

一月來婦女消息

自二十三年十二月七日
至二十四年一月七日

周巍峙

國內部

四屆立委仍爲二人

十二月二十六日中政會通過第四屆立法委員八十六人，內中有陳璧君與趙懋華二委係女性。上屆女委王孝英，陶玄未連任。查陳委廣東人，現任中央監委，精書法。趙係四川人。德國留學生。哲學博士，著作甚多云。

各地婦女提倡國貨運動

▲上海　上海市婦女國貨年運動委員會，自二十三年九一八起，在各學校主辦國貨流動展覽會，轉輾迄今，已歷三月有餘。展覽學校十六處，均有優良成績，近日該會鑒於年終在邇，爲繼續努力喚起民衆服用國貨起見，特定十二月十四日起，在南市文廟路上海市民衆教育館，舉行國貨商標樣品展覽會三天，徵求各國貨工廠將出品參加展覽。該展覽會分商標展覽，樣品展覽二種。出品無論爲機製手工，均以國貨爲原則。商標展覽分圖案樣本，照相證明書，與形體式樣，活動生物等數種，均由各廠商設計自備樣品展覽，均有說明，凡價格牌號與原料配合用法俱全。該會目的在求民衆對於國貨便於辨識，易於記認，使能推進服用國貨之運動，此次參加展覽國貨工廠共有七八十家，展覽以來，各界人士紛往參觀，成績極佳。該會以本年已告終了，特於十日舉行第九次設計，經濟，工作三委員會聯席會議，籌備結束。到林克聰、費俠、黃冰佩、李曼貞、孫道勝等二十餘人，由林克聰主席，當報告秋令服裝猜獎，國貨流動展覽會，提燈遊行，商標樣品展覽，外埠國貨宣傳團，華中華南攷察經過，及經費概况。並決定在結束後推孫道勝向學生國貨年會接洽一切事宜。

▲鎮江　江蘇省會婦女服用國貨宣傳週，積極進行，家庭

訪問隊紛紛出發，向各家庭婦女宣傳服用國貨。詞極懇切，聽者無不動容。同時並請省府祕書長羅時實，縣黨部常委楊方震，立委陶玄女士，及合作專家童玉民等演講提倡國貨之重要，並開映電影。到會聽衆極多，可謂在鎮江民衆之心目中，留一極深刻之提倡國貨的印像。二十二日，省會婦女會宴請各報記者及國貨公司各同人，答謝婦女服用國貨宣傳週期內，各界協助之盛意。自省會婦女會舉行盛大的婦女服用國貨宣傳週後，省會婦女界，對於國貨之運動，已能引起極大之興趣。聞鎮江私立崇實女中，有一部份同學，已組成服用國貨團。二十二日並推舉團員徐葆景女士，赴西門大街鎮江中國國貨公司，索取國貨，決定該團全團員之一切服用物品，將全部取材於國貨公司。

▲福州　福州近來提倡國貨運動，頗為熱烈，福州婦女提倡國貨運動會，係由服務黨政教育各機關女界所發起。現開始徵求會員，分為特別普通兩種，以徵求一萬人為標準。凡加入者均得享向國貨公司購物廉價之優待權利，並糾察會員購用外國香粉花露。規定獎懲辦法四項：(一)給予獎狀，(二)登報宣揚，(三)書面警告，(四)宣布退會，日來各方加入者甚為踴躍。此外又有一促進國貨公會，徵求會員至二十一日止，共徵得會員三千餘人，收入會費一萬餘元。該會設有國貨陳列館，並規定會員無論中西裝，均須服用國貨。

▲思明　思明縣婦女會，為舉行成立大會。並實施婦女國貨年之意義起見，擬於二十四年一月十二日起，至二十二日止，假教育會舉行國貨展覽會，設置販賣場五十間，招請各國貨廠店陳列出品，每間收費五元，以充開支。而販賣場所有店員，亦預定全部聘用婦女，藉養成職業女子之倡導。現此項計劃，業經草定，一俟呈准縣黨部，縣府，暨公安局，即可開始籌備。查該展覽會舉行程序，預定如次：一月十二日開婦女會成立大會，並國展會開幕，屆時請全縣各團體學校商號，參加遊行。十四日舉行兒童國貨服裝比賽。十六日舉行婦孺交誼會，實施國貨宣傳。十八日舉行國貨商標廣告遊行，並派婦女宣傳隊出發工作。二十日舉行婦女提倡國貨論文競賽。二十二日舉行閉幕式，並發給出品入選之獎品，關於會場問題，縣教育會復婦女會函稱：因辦公及觀瞻起見，倘能將本會禮堂暫予借用，

如欲就本會內擴充搭建場所，多事販賣，殊爲妨礙云云。

▲南昌　贛省黨部婦女運動設計委員會，爲提倡婦女服用國貨起見，特訂定婦女提倡服用國貨辦法四條，俾將各界婦女組織有聯絡之團體，作擴大之宣傳，並印發告各界婦女同胞書。茲錄其提倡國貨服用辦法如下：（一）各機關團體學校婦女自新組織提倡服用國貨會，聯合同志，訂定不穿外貨之規約，如有個人願意加入，亦得選爲會員。（二）各機關團體學校，分別製發服用國貨宣傳品，或翻印本會所擬宣言，分發婦女界，並張貼服用國貨標語及壁畫於公共場所。（三）各機關團體學校婦女，分別組織宣傳隊，分赴各住戶家庭，宣傳服用國貨意義。（四）各宣傳隊應不時前往各商店勸導，不得販賣仇貨，同時注意視察各商店，如有仇貨發現，可報告本會設法取締云。

▲衢縣　本縣婦女會以本年爲婦女國貨年，特發起組織婦女服用國貨會。聘定鄭佩玉、范元英、蔡娶清、李奚邱、姜香梅、周水文、汪慧卿、張彬文、沈明志、孔巧琴、許鈞等爲籌備員，業於十二月九日下午二時召開第一次籌備會議，議決要案多起。並推定鄭佩玉女士爲籌備主任，沈明志、范元英、蔡娶清三女士分任總務、宣傳、組織各股主任，自即日起，積極進行組織云。

浙省取締侮辱女性之文字圖畫

杭州市婦女會，因常見不肖之徒，專以侮辱女性爲能事，或以圖畫，或以文字，藐視女性，摧殘女權，實屬可惡。特提請浙江省婦女會轉呈省府，加以取締云。

中華婦女同盟會第一次大會

中華婦女運動同盟會，自籌備以來，積極進行會務。十五日舉行第一次會員大會，到四十餘人，討論籌設法律講習所，婦女生產社，選定區域，設立農民托兒所等案，並選舉理事十五人。

京滬婦女向五中全會提出要求

十二日，京婦女文化促進會，婦女力爭法律平等同盟會，婦女會，婦女共鳴社等向五中全會要求四事：（一）援第一二次代表大會例，請指派女代表出席五中全會；（

二）恢復婦女團體縱的組織；(三)國民大會之選舉單位，應加入婦女團體；(四)四屆立法委員應增加女委員名額。上海婦女同盟會、婦女協進會、婦女節制會、婦女社等。亦於十四日集會，向五中全會請求四事：(一)請頒佈婦女團體應有縱的組織之新規；(二)請令政府各機關盡量任用女職員，(三)請指撥的款，開辦托兒所；(四)請撥款辦理女子義務教育與補習教育。

女界光榮政海佳話

▲成桂香任龍口牛照局長

近年以來，婦女職業運動，頗呈蓬勃，各省官廳，多有女職員出入，然任獨立機關領袖者，尚未見前例。魯省主席韓復榘，以省府事務員成桂香女士，任職多年，勤苦耐勞，特委為牛照局龍口分局長。成女士名桂香，年三十二歲，鄒平縣人。前在女子甲種實業學校（卽現在第二職業）蠶科畢業，歷任教職。至民十七年，北伐軍到山東，省政府設泰安，又任省黨部幹事。後經省府主席訓練部石敬亭調為省府事務員。以後省府屢次改組，成迄未更動，省府北遷，成又隨來濟南，供職至今。成於二十四歲結婚，夫韓某，小成七歲。成女士擬到龍口分局後，以其夫為會計，夫婦合作，倡隨之樂，可謂政海之佳話，女子之光榮矣。

各地女子職業之進展

一、平軍訓會招女生軍事教員

北平市國民軍事訓練委員會，為着手女生軍事看護訓練起見，將招考看護訓練教員二十名，其招致章程如下：(一)宗旨及名額，本會為統籌實施平市高中以上女生軍事訓練起見，特徵求女生軍事看護教員二十名。(二)資格、凡在護士學校或醫學專門學校畢業，身體健康，且無嗜好者，不分性別，均可報名。(三)年齡、在二十歲以上四十歲以下者。(四)考試課目、依據本會頒佈訓練科目標準另定之。(五)待遇、經考試取錄後，由本會遴荐社會局分派各學校服務，月薪三十元至五十元。(下略)

二、天津新任女檢察官

天津市地方法院檢察處，新任女檢察官王欲純，係行

唐縣人，年三十歲，曾在北平民國大學法律系畢業。投考南京法官訓練所，本屆畢業後，發放天津地方法院檢察處，執行檢察官職務。先實習內勤職務，不久將隨同輪值檢察官，外出檢驗屍體，練習外勤工作云。

三、德清擬設產科醫院

德清縣縣立醫院院長王壬醫師，係由杭州市立醫院調來。現聞該院擬聘一專門產科女醫師，增設產科一門，以謀邑人生育上之安全。

有關婦女之兩項法律的解釋

（一）十六日南京電：司法院據青海高等法院電請解釋妾犯和姦，爲家長者有否告訴權疑義。業由該院統一解釋法令會議決，家長與妾既非配偶關係，妾與他人通姦，其家長自無告訴之權，已電復知照。

（二）高法院爲請解釋女子繼承耕種及拋棄佃權各疑義，十九日指令兼理司法慈谿縣長成應舉：略謂查修正浙江省佃農二五減租暫行辦法，第五條第二項第一款所稱之繼承人，包括子女而言。如其子女一時無自耕能力，自得雇人代耕，至前項繼承人，如已就其租佃權合法表示拋棄，則本於拋棄之效果，當不能主張續耕。

經會在贛籌設婦孺教育館

全國經濟委員會贛辦事處，擬於豐城籌設婦孺教育館，指導鄉村婦女兒童之家政、園藝、衛生、烹飪、手工業等事。

蘇州有僞國收買婦女機關

蘇州公安第二分局，近據徐嚴升等呈稱：新學前十號殷玉潤之弟玉青，近受僞國之委託，在蘇設立收買婦女機關，預備收買婦女後，運往奉天爲娼。該機關設在觀前一帶，共有職員二十餘人。刻正在偵查中。

上海法院佈告重懲姦淫犯

上海第二特區法院，近鑒於社會風化日頹，姦淫案件時有發生，爲維持人道，整頓風化起見，特佈告曉諭民衆，凡姦淫未滿十六歲女子，以强姦論，强姦者處七年以上

有期徒刑，二人以上共同輪姦者，處無期徒刑至七年以上有期徒刑，刑法上著有明條，如有敢犯前列之罪，必應依法嚴辦。

上海勞働托兒所將開幕

上海市兒童幸福委員會鑒於一般女工，有因撫育子女而無暇工作，或因工作而妨礙撫育，特主辦第一勞働托兒所於蓬萊路近泮坊現已籌備就緒，由衛生局長李廷安暫兼主任，南市衛生事務所長尤濟華為副主任，並聘前南京傳染病院護士長朱寄滄女士為護士主任，開辦費二千元，每月經常費四百五十元，寄托兒童每月教養費二元，以三十名兒童為限，每月可得經常費五百十元，本定於下月四日正式招收兒童，（現因佈置未竣，展期至一月十一日成立）。聞兒童入院後，每日由護士檢查身長，體重、砂眼、牙齒、扁桃腺、營養、皮膚、心肺、以及各種疾病之預防。

南京市婦女文化促進會籌辦托兒所

南京市婦女文化促進會，亦擬籌備設立托兒所，擬於明年二月間成立，現正向各方募集開辦費。聞已募有成數云。

上海縣婦女會新訊

上海縣婦女會，自經縣黨部領導組織成立後，在俞塘設立辦事處，各種工作均積極進行。上次會決議創辦婦女夜校，及發刊婦女講談，藉以開通婦女智識。惟因經費困難，事業進行時感扼腕，乃與省立俞塘民衆教育館抵山分館，合辦婦女學校一所，由該會理事陸錫芬，劉平等担任義務教職，已於元旦日開始上課，學生頗形踴躍。江蘇省第二區黨務指導員辦事處，以該會熱心婦教，努力工作，已撥助開辦費三十元，藉資鼓勵，又該會發刊之婦女講談，亦於元旦日出版，內容極為豐富云。

捐資興學之金韻梅女士逝世

北平市私立燕京家政學系，近承留學歐美獲得醫學博士之金韻梅女士，捐助房產，地畝，基金等項，約達二萬元之譜，同時並將全部貴重書籍捐入天津木齋圖書館。不

意女士竟於本月三日，病故於平市私寓，乃女秀閣，遵遺囑將產業分別捐贈，並請求教育部予以褒獎。教部批示，業於五日到平，准予頒給一等獎狀。

通州舉行婦女懇親會

省立南通民衆教育館教導部，於十二月九日舉行婦女懇親會。到各界婦女暨兩民校學生共二百餘人，由該部主任朱慰真主席，除講家庭教育及家政管理外，並以幻燈電影等助其餘興云。

上海婦女協進會接辦婦女刊物

上海市婦女協進會，於十四日召開第三次常務理事會議。議決確定宣傳週，援救童養媳朱偵寶，推派女子寄宿舍董事接辦晨報婦女週刊，本會每日工作報告，暫附於女子月刊公佈等七案。

上海靜安女宿舍開幕

上海婦女協進會，前推該會會員陳韻篁籌辦女子寄宿舍，以利婦女居住。現該寄宿舍已全部裝修工竣，於元旦日舉行開幕典禮，各界多往參觀。並聞各職業婦女前往定宿位者甚衆云。

北平婦女團體援助陳湘君婢女

北平市各界婦女團體聯合會，於十九日召開第三次執行委員會。出席者執委全體吳卓生等十餘人，當議決組織母親會，以爲兒童教育及國家命脈之基礎努力。對天津小姐陳湘君，虐待七齡弱使女，頗表憤慨，議決致函天津法院及救濟院，主持正義，並予援助。並請新聞界主持公論。（關於陳湘君虐婢，已由天津法院，判陳徒刑二年半，判陳母三年半）。

國外部

葡萄牙國會將有女議員

日前葡萄牙總理薩拉柴博士向新聞記者稱：新年後葡國國會將有女議員，此爲創舉。國會兩院將於一月十六日開會，政府已在下院候選議員名單中，列入婦女數人，並指派婦女數人爲上院議員。

意首相獎勵生產

意大利首相墨索里尼，於十二月二十四日，對於多子女之母親九十四人，各給意幣四千列拉。查此母九十四人

，自一九一八年十一月起，共生子女九百十八。

意大利慶祝母子節

意大利全國七千六百市鎮，於十二月廿四日，同時慶祝「母親及兒童節」。在羅馬則由意大利王后親任主席，有母親三百人及青年夫婦三十五對，領得獎品，兒童則分得各種玩具。

筆會創始人司各德夫人逝世

世界筆會係在一九二一年，由一位美國女作家道生司各德夫人在倫敦發起的一個作家聚餐會。參加的人，有詩人，劇曲家，編輯家，散文家以及小說家。幾年之後已經擴大成為一個國際作家的聯合會。加入的國度，有三十四國，成立分會的有五十二都市，中國方面亦於一九三四年由蔡元培、胡適、葉恭綽、戈公振、林語堂等，發起成立分會於上海。這十餘年筆會的進展，不能不感謝司各德夫人不斷的努力，故世人稱之為筆會之母。不幸司各德夫人於最近逝世。各國筆會，十分哀悼，紛往倫敦總會致唁。

美女由長沙坐汽車返滬

駐滬美國商務委員史密士女士於十二月十五日，午後，駕汽車由長沙回抵本埠，新時代中國歷史上女子由滬駕駛汽車至長沙，而復由該處駕車歸來者，當推史女士為第一人。偕行者有天津費歇氏，通各處方言，且精於駕車術。按女士於十日前駕車離滬，而於十二日。駛抵長沙，翌日即由長沙返滬，而於昨日安抵上海，全程長七百八十一哩，實駛時間為三十小時。

五十年來法國離婚統計

十二月十日國民社巴黎電稱：「法國實行離婚法以來，今已五十年。據司法部統計，此五十年間，法國法院准予離異者，共七十二萬二千八百六十六起。按法國離婚法，係一八八四年七月正式頒布，至是年九月開始實行，數月內離婚案成立者，即有一千六百五十七起。至一八八五年，增至四千一百二十三起，以後逐年增加，至一九三一年，達二萬八千五百〇五起」。

美國舉行女子十項水上運動

水上十項運動，為歷來運動會中所無。近來美國特在紐約舉行第一次女子水上十項運動會。比賽結果，第一為一十七歲之少女名陸爾士者所得，共得八六九五．九分，第二為高曼女士所得，惟成績則相差甚遠；僅得六七〇〇分。

姊姊（文藝）

婉如

別了三年的姊姊，今天回來了；伊依舊是那樣的活潑和美麗，伊的裝式依舊是新鮮，入時，和動人；伊說話時仍舊帶着微微的笑容和輕淺的酒渦。伊一切都沒有變，伊依舊是我三年前那個可愛的姊姊。

我們的親友常常在背地裏嘆息着姊姊的命薄，因為伊和結婚三年的姊夫離婚了，伊的孩子也死了，但是姊姊却仍舊快樂得像一隻沒有牽掛的小鳥。

姊姊的歸來，使我們全家人望眼欲穿，在我們的理想中，姊姊一定消瘦了，因為伊飽經了殘酷的磨折，然而，事實上的姊姊，却仍是和三年前一般的有說有笑。

姊姊和我的情感，本來較諸其他姊妹特別濃厚，伊現在還是這樣的和我好，和三年前一樣。所以，在伊遠別歸來的第一個晚上，在暖熱的汽爐旁，柔軟的沙發上，伊把伊三年來的遭遇，一一的告訴了我，以下是伊的自述：

『我和敏結婚的前夕，我曾細細地計劃着我們將成立的新家庭。我會音樂，我要使敏在公餘之暇，得到高尚的娛樂；我會佈置家庭，我要使敏有一個舒暢身心的環境；我能運動，我身體健康，我可以幫助一切敏之不足；我要使敏有一個最快樂的家庭，促進他的事業成就。

『我和他結婚後兩個月的生活，可以說是很甜密的，我們終日陶醉在肉的享樂裏，抱着，吻着，唱着，舞着，盡情的享受一切快樂，我們想不到世界上還有一部份沒有飯吃的苦人，我們不知道什麼是痛苦。

『漸漸地，這樣甜密的生活，也可以說是沒有理智的生活過去了，我們的熱情似乎有漸減的趨勢，然而我們互相隱瞞着，大家不說出來。

『婚後的第二年，我生了孩子，敏在表面上對我的愛情，仍和以前一樣，當他出門的時候，照例的要和我深吻一下，有時，把這事忘了，他會從門外回轉來，補了一個，方匆匆出去，好像這事已成了習慣，不做一做似乎不妥

。但當他做的時候那種勉強的神氣，是無論怎樣遮不了的。一天，我就對他說：「敏！我們不是新婚，孩子已有了，出門時的一吻，大可免了。」妹妹！你知道，中國男女間的吻，完全是情感上升的表現，若把這種純情的動作，化爲一種不得不做的公式，那有什麼意義呢？但是，當敏聽了我的說話後。忽然臉上紅了一陣，依舊裝着溫柔的笑容說：「也好」。我在這時，全身起了一種強烈的戰慄，我望着睡在搖籃裏的孩子，回想着過去，意料着將來，我竟發了半天呆，我現在想起來也好笑。

「有一天，我接到了一封信，寫信的是一個女子，是敏的妻子，在那封信上。我知道敏已經結過了兩次婚，他的第一個妻子，尚在他的故鄉—離我們很遠的四川—他一婚而再婚，今又愛我婚我，你想，他置我的人格於何地？我眞不幸，我已和一個吃人的惡魔害人的毒蛇結了婚。

「我此時很後悔擇人的不愼，一味相信對方當時的甜言蜜語，而送身於禽獸；以前兩個女子的被棄，我以後的命運，可以立刻推測到，所以，我就先下手爲強，斷然的和他脫離關係。

「我把那封信鄭重地交給他，他看完了毫不動聲色，反笑着說：我想你不會相信這信上所說的一切罷？這位女士以前曾追求過我，但我沒有接受伊的愛，所以伊想這個方法來破壞我們家庭的幸福，我知道你是不會相信的。妹妹，他完全當我是孩子，他專門以無價值的假語來搪塞我的，雖然我誠懇地求他對我說明一切，但結果，總是一番敷衍，我方恍然大悟，我決計不再和他同居下去，我有我的意志，我有我的人格，我一定和他脫離，問題就是那個孩子。

「又過了幾個月，敏已看出我對他的不信任和冷淡，於是就換一種手段對付我，他和我說社會上對於離婚後的女子是輕視的，失了貞操的婦人，尤其是生過孩子的婦人，是沒有人能再愛伊的。他的說話完全含着恐嚇的意味，然而，我有我的意志，我決不會因此而順從他的欺騙和侮辱。

「天曉得，我對於敏的信心，到了去年初冬，完全化爲烏有。記得，在耶蘇聖誕的晚上，我那可憐的孩子死了。當那蘋果色的面頰的嫩臉，泛出死灰色時，我的心似乎

受了針的尖刺，我把那靈魂已去的小東西，置在雪亮的聖誕樹之下，我對着這個罪惡與欺騙結成的軀殼，决定了我此後行動的一切方針。

『敏對於孩子的死，似乎很難過，這是他惡行的惡報，有什麼方法呢？孩子脫離了人世的第三日，我就和敏提出分居，他聽了這話，吃一大驚，面色變了死灰，但是我不能原諒他，他伏在我的脚邊哭說，假使我一定和他離婚，他即刻跳黃浦去，我對他這話，絲毫沒有感動，你也許要說我太殘忍了吧？那末，妹妹！世界上的事有時只得殘忍一下，否則，惡毒的人心是難於拆穿的。他的眼淚濕透了我的短衫，我怕，我戰慄，因爲那東西等於惡蛇吐出來的毒液。

『我們的離婚，敏是站在被動的地位，因爲我的去心已決，他也無法强留，當我和他簽了離婚書，跨出律師事務所的時候，他拿了我交還他的一隻婚戒，慘然對我說：「這東西是我的紀命物，你等着我的死信罷」。我沒有回答什麼，匆匆的離開了那可怕的城市。

『後來，我就到了香港從事教書生活，天眞活潑的孩子，終日和我爲伴，終於把我的童心拉回來了。往事我已將牠沉入腦海，現在，我已重新做了一個人，我對於無論何事都感到興趣，和四年以前剛出學校之門一樣，幷且，我對於男子欺騙女子的技術，更看淸了一層』。

『當我這次回里過上海的時候，在馬路上，遇見了敏，他的臂上挽了一個年靑的女人，我們對看了一眼，我如見了鬼，加速度走了過去。妹妹！你聽到這裏，可以明瞭我以前對他的决然的手段不錯吧？這種男子决不會自殺的，世界上只有弱者會自殺，魔鬼决不願自己毀滅其生命的。』

『我很快活，我現在得到了我的新生命及坦白的靈魂，回到了故鄉』。

姊姊說到這裏，站起來打開一隻小皮箱，裏面有一塊緋色軟綢，包着一束烏黑的頭髮，伊說：

『這是我那已死的孩子給我的紀念物』。

有傾，伊又拿出一個小皮袋，裏面放着一個白金心形的照相架，一半放着伊自己的小照，是一個天眞可愛的笑臉；一半却放着一個面目凶狠的鉛印魔鬼，伊說：

「這是我過去結婚生活給我的印像和教訓。」

我覺得伊太興奮了，冲給伊一杯茶，伊立刻飲盡，笑着說：

「事情已過去了，多麼無聊啊！我現在想起來，眞和做一個夢一樣，我要盡力把一切忘懷，一個人若去戀戀於一個惡夢，是多麼愚蠢的事！妹妹！我決不這樣做，我要尋找我的新生命，做一個有意思的人。」

我給伊的一席話呆住了，想不出用什麼話來安慰伊，

並且，伊亦似乎不需要安慰，笑容仍浮在伊玫瑰色的頰上，伊是一個反抗的女性，伊不被男人徵服，不受男人的侮弄，不輕易頹喪，有堅決的意志，能下決心，不徘徊，不彷徨，掙脫惡勢力的束縛，重新尋求新生命，開發伊的前途。終於我說：

「我佩服你！姊姊！」

稿於金女大600號宿舍

讀前期

亞中

我們中國的出版界是十分貧乏的，而婦女的刊物則更為少的可憐，北平國立圖書館的雜誌閱覽室中陳列的中國刊物二百餘種，而關於婦女刊物者，却只有婦女共鳴，這不能不算我婦女界的可憐現象。我們於這可憐的景況中，便只有希望這僅有的婦女共鳴，日趨精彩，以滿足讀者的希希。我自信是本刊的一個忠實讀者，每遇一月十五號，就望眼欲穿的盼着牠到來，同時每次共鳴到手，也必一字不遺的從頭讀到末尾，但是讀完以後，常常覺意味快然，大有『花生米不滿足』之慨，因為共鳴中關於理論的文字似覺分量太少，在領導婦女行動的立場上看，殊覺不夠。在十二期中，雖然有幾篇在文字上很有價值的作品，總覺取材過於廣泛，令讀者得不到一些系統。我個人希望，共鳴於新年之後，能夠注意下列幾點：（一）文字的取材與排列都要具有系統；（二）注意理論的探討，對於時事則作短小精悍的評述；（三）附錄其他刊物發表過的文字，似不必要，介紹時可將該文發表的日期地點等指明。這三點是我個人的一種私見，合理處希編者採納，冒昧處希編者原諒。至本期文字之最使我稱心者為談社英君「對於批評婦女運動之批評，及讌小岑君傅玉符君的短評。

一九三四年之末日，於國立北平圖書館

編後談

編者

為使婦女注意世界大戰的發生，每採用評述國際形式的材料；為使婦女注意東鄰的舉動，常採用分析華北外交的文字；為指示婦運途徑，啓迪婦女思想，更要採用理論文字；為評發社會給與婦女的壓迫與歧視，才有「時事述評」及「東鱗西爪」兩欄。為使婦女明白自身在家庭社會所處的地位及所受的痛苦，故有「柏薇園隨筆」一類的分析

事實的小品文字；爲蒐集婦運材料及使婦女瞭解婦運生長情形，而有「參考材料」，「婦運史料」「婦女消息」等欄。爲使讀者舒情，而有文藝，和富於趣味的小品，補白等材料。本刊編輯上的態度大概如此。

在以前，本刊多採理論的文字，但本刊出版五六年之久，婦女運動實際上沒有什麼進步，理論是一天一天的談下去，離事實越來越遠，理論難以指導行動，徒談些空的理論，覺得沒有什麼影響，加以本社同人學識淺陋，談不出高深的理論，反不如就我們生活所得的經驗，去指導實際生活之爲佳。故自第三卷起，改爲上面所談的態度，理論的文字，是較以前減少了。但並非不著重，好的理論文字並不在乎多呀！

以上，是因黃亞中君讀前期中對於本刊編輯上有所指教，認爲有聲明本刊編輯態度之必要。並藉以答復黃君。

黃君對本刊愛護備至，且時與以文字上，精神上之帮助，在前期中，復本愛護之熱誠，與以懇切指教，萬分銘感。對於黃君的三個建議，除關理論文字已如上述外，其餘幾點唯有接受。然而，事實是常與願違的。在可採用的稿件十分貧乏的本刊，那能顧到系統不系統，及短小精幹與否呢？至於第三條，本刊向不附錄其他刊物的文字。第十二期上「蘇州天平山下的抬轎婦女」，因材料太好，剪下來預備作補白的，復因篇幅太長，未能補上，在屜子裏放了半年之久，終因材料太好，把他放在第十二期上，更自不能記憶其發表日期與刊物了。

關於本刊的態度及答復黃君的話，已談的太多了，再簡單談幾句關於本期的文字的話。

中國的婦女運動，已有了二十幾年的歷史，但「婦女運動史」一書，尚付缺如，本刊前總編輯談社英先生，久有志於此，蒐進材料甚富，自本年起，特請談君着手編輯，並按期在本刊上發表，即本期中之「婦女運動通史」是也，望讀者注意。

自本期起，增加「婦運史料」，及「參攷材料」兩欄，以供讀者研究參考之需。「二十四年之婦運工作計劃」，乃筆者淺陋之見，具希望拋甎引玉的，望負婦運責任的同志加入討論，以求發現合於推行的計劃。文藝「姊姊」，是一篇有力的指示某種婦女途徑的作品，讀之，令處同等地位的婦女增加勇氣。

定價表

每月一冊　全年十二冊

零售每冊大洋一角五分　郵費國內日本朝鮮不加費 國外八分

預定時期	冊數	書價連郵費 國內	書價連郵費 國外
半年	六冊	八角	一元四角
全年	十二冊	一元五角	二元五角

空函定閱恕不照奉

新疆蒙古日本照國內計　香港澳門照國外計

郵票代價十足使用但以角以下爲限

廣告價目表

等第	地位	全面	半面	四分之一
特等	底封面之外面	四十元		
優等	封面之內面及對面正文首篇封面及底面之內面	三十二元	二十元	
上等	正文前	二十六元	十六元	十元
普通	正文中 正文後	二十元	十三元	八元

廣告概用白紙黑字　如用色紙或彩印價目另議

繪圖刻圖工價另議　連登多期價目從廉　欲登

廣告者請移玉或通函本社發行部接洽

中華民國二十四年一月二十日出版

編輯兼出版者　婦女共鳴社　南京成賢街六十三號　電話三一九三五號

發行者　正中書局　南京太平路　電話二二四六六號

總批發處　正中書局雜誌推廣所　南京鼓樓　電話三一五九一號

印刷者　文心印刷社　南京八條巷十四號　電話二二四七五號

代售處　全國各大書局

中華郵政特准掛號認為新聞紙類

陳令儀大律師受任婦女共鳴社常年法律顧問

事務所 上海江西路新華銀行四樓 電話一八一〇六一九

聘請譚韻笙醫生為本刊醫藥顧問啓事

啓者著名國醫譚韻笙先生精通醫理，學貫中西，經驗宏富，態度溫和，尤重醫生道德，絕無一般市醫惡習。其治病之特點，在以精詳之診斷，捷效之處方，於最短期間，使病者恢復健康，故就醫者，莫不驚為神技。本社為增進讀者醫學常識起見，特聘譚醫生為本刊醫藥顧問，凡對於疾病預防，及病中調養，或疑難重病等症有所疑慮，均可函詢，譚醫生當為誠懇明確之指示，並按期在本刊上發表，以惠讀者。

譚醫生住本京石板橋五十三號

婦女共鳴社啓

本刊第一二卷合訂出售

本刊為倡導婦女運動啓發婦女思想之唯一有歷史的刊物，久為全國好學諸女士所稱譽。茲為便於讀者參考起見，特將第一二卷合訂成冊出售，每卷訂價八角，存書無多，購者從速。

本社發行部啓

中宣會登記證文字一四六號
內政部登記證警字一三三〇號